



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA
PROTECTION DES CONSOMMATEURS ET DE
L'AGENDA NUMÉRIQUE

COMMISSIE VOOR ECONOMIE,
CONSUMENTENBESCHERMING EN DIGITALE
AGENDA

Mercredi

27-05-2020

Après-midi

Woensdag

27-05-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Débat d'actualité sur le traitement des voyages annulés et questions jointes de	1	Actualiteitsdebat over de afhandeling van de geannuleerde reizen en toegevoegde vragen van	1
- Patrick Prévot à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le remboursement des voyages à forfait annulés" (55005848C)	1	- Patrick Prévot aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De terugbetaling van de geannuleerde pakketreizen" (55005848C)	1
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le bon de valeur corona en cas de réservation par agence de voyage" (55005896C)	1	- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De coronavoucher in geval van boeking via een reisagentschap" (55005896C)	1
- Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La position du gouvernement belge en ce qui concerne le remboursement des billets d'avion" (55005996C)	1	- Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het standpunt van de Belgische regering inzake de terugbetaling van vliegtickets" (55005996C)	1
- Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La facturation de frais lors de l'émission de bons à valoir" (55006055C)	1	- Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het aanrekenen van kosten bij reisvouchers" (55006055C)	1
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les recommandations de la Commission européenne concernant le système des bons à valoir" (55006132C)	1	- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De aanbevelingen van de Europese Commissie in verband met het vouchersysteem" (55006132C)	1
- Kathleen Verhelst à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le remboursement des voyages annulés" (55006166C)	1	- Kathleen Verhelst aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De terugbetaling van geannuleerde reizen" (55006166C)	1
- Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les bons à valoir délivrés dans le secteur des voyages à la suite de la crise du coronavirus" (55006319C)	1	- Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De coronavouchers in de reissector" (55006319C)	1
- Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les voyages à forfait réservés pour les mois de juillet et août" (55006321C)	2	- Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De voor de maanden juli en augustus geboekte pakketreizen" (55006321C)	1
- Roberto D'Amico à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les pratiques des organisateurs de voyage" (55006460C)	2	- Roberto D'Amico aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De praktijken van de reisorganisators" (55006460C)	2
- Roberto D'Amico à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les organisateurs de voyage" (55006473C)	2	- Roberto D'Amico aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De reisorganisators" (55006473C)	2
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'information incomplète des organisateurs de voyages concernant le voucher lié au coronavirus" (55006474C)	2	- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De onvolledige informatie van reisorganisatoren inzake de coronavoucher" (55006474C)	2

- Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les frais demandés aux voyageurs par certains tour-opérateurs pour des voyages annulés (COVID-19)" (55006477C)	2	- Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De door sommige touroperators aan reizigers aangerekende kosten voor geannuleerde reizen (COVID-19)" (55006477C)	2
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les voyages non annulés malgré une interdiction d'entrée" (55006478C)	2	- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Reizen die niet worden geannuleerd ondanks een inreisverbod" (55006478C)	2
- Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le droit des voyageurs au remboursement des voyages annulés pendant la pandémie de COVID-19" (55006479C) <i>Orateurs: Patrick Prévot, Anneleen Van Bossuyt, Melissa Depraetere, Leen Dierick, Gilles Vanden Burre, Kathleen Verhelst, Nathalie Muylle, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées, Reccino Van Lommel</i>	2	- Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het recht van reizigers op de terugbetaling van tijdens de coronapandemie geannuleerde vluchten" (55006479C) <i>Spreekers: Patrick Prévot, Anneleen Van Bossuyt, Melissa Depraetere, Leen Dierick, Gilles Vanden Burre, Kathleen Verhelst, Nathalie Muylle, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking, Reccino Van Lommel</i>	2
Question de Frieda Gijbels à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La sécurité alimentaire en Belgique" (55005626C) <i>Orateurs: Frieda Gijbels, Nathalie Muylle, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées</i>	11	Vraag van Frieda Gijbels aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De voedselzekerheid in België" (55005626C) <i>Spreekers: Frieda Gijbels, Nathalie Muylle, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking</i>	11
Questions jointes de	13	Samengevoegde vragen van	13
- Kathleen Depoorter à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'exportation d'équipements de protection médicaux" (55005680C)	13	- Kathleen Depoorter aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De uitvoer van medische beschermingsmiddelen" (55005680C)	13
- Reccino Van Lommel à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La délivrance de licences pour l'exportation d'équipements de protection" (55005686C)	13	- Reccino Van Lommel aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het afleveren van vergunningen voor de export van beschermingsmiddelen" (55005686C)	13
- Reccino Van Lommel à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "La délivrance de licences pour l'exportation d'équipements de protection" (55005688C)	13	- Reccino Van Lommel aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het afleveren van vergunningen voor de export van beschermingsmiddelen" (55005688C)	13
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'exportation interdite de dispositifs médicaux" (55005689C)	13	- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De verboden export van medische hulpmiddelen" (55005689C)	13
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le coronavirus et l'exportation d'équipements de protection individuelle" (55005707C)	13	- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "COVID-19 en de export van persoonlijke beschermingsmiddelen" (55005707C)	13
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'exportation de	13	- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De export van	13

matériel de protection" (55005791C)		beschermingsmateriaal" (55005791C)	
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le COVID-19 et l'exportation de matériel de protection" (55005864C)	13	- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "COVID-19 en de export van beschermingsmateriaal" (55005864C)	13
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La transparence des licences d'exportation de matériel de protection" (55006164C)	13	- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De transparantie van de exportvergunningen voor beschermingsmateriaal" (55006164C)	13
<i>Orateurs:</i> Kathleen Depoorter, Reccino Van Lommel, John Crombez, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Kathleen Depoorter, Reccino Van Lommel, John Crombez, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Questions jointes de	19	Samengevoegde vragen van	19
- Katrin Jadin à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les assurances contre le coronavirus" (55005711C)	19	- Katrin Jadin aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Coronavirusverzekeringen" (55005711C)	19
- Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les salons tous publics annulés en dernière minute" (55005994C)	19	- Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Last minute afgelaste publieksbeurzen" (55005994C)	19
<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin, Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Katrin Jadin, Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les heures d'ouverture des magasins" (55005624C)	21	Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De openingstijden van de winkels" (55005624C)	21
<i>Orateurs:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les paiements électroniques" (55005625C)	21	Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De elektronische betalingen" (55005625C)	21
<i>Orateurs:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le mécanisme de screening pour les investissements directs étrangers" (55005912C)	22	Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het screeningsmechanisme voor buitenlandse directe investeringen" (55005912C)	22
<i>Orateurs:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Katrien Houtmeyers, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Question de Benoît Friart à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Une vision commune belge sur les écosystèmes	23	Vraag van Benoît Friart aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Een gemeenschappelijke Belgische visie op de	23

industriels" (55006142C)

Orateurs: **Benoît Friart, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Question de Patrick Prévot à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La fin des livraisons gratuites dans l'e-commerce" (55006233C)

Orateurs: **Patrick Prévot, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Question de Ludivine Dedonder à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les livraisons de masques aux communes bloquées par le fédéral" (55006234C)

Orateurs: **Ludivine Dedonder, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Question de Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les revenus des artistes" (55006284C)

Orateurs: **Melissa Depraetere, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Interpellation de Reccino Van Lommel à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La relance du secteur des voyages" (550000141)

Orateurs: **Reccino Van Lommel, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Motions

Questions jointes de

- Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le redémarrage du secteur horeca" (55006420C)

- Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La réouverture des établissements de l'horeca selon le plan de sortie de crise du coronavirus" (55006452C)

Orateurs: **Katrien Houtmeyers, Gilles Vanden Burre, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Question de Melissa Depraetere à Nathalie Muylle

industriële ecosystemen" (55006142C)

Sprekers: **Benoît Friart, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Vraag van Patrick Prévot aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het einde van de gratis thuislevering van e-commercebestellingen" (55006233C)

Sprekers: **Patrick Prévot, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Vraag van Ludivine Dedonder aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De op het federale niveau geblokkeerde bestellingen van mondklappers voor de gemeenten" (55006234C)

Sprekers: **Ludivine Dedonder, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Vraag van Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De inkomsten voor kunstenaars" (55006284C)

Sprekers: **Melissa Depraetere, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Interpellatie van Reccino Van Lommel aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De relance van de reissector" (550000141)

Sprekers: **Reccino Van Lommel, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Moties

Samengevoegde vragen van

- Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De heropstart van de horecasector" (55006420C)

- Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De heropening van de horekazaken volgens het exitplan" (55006452C)

Sprekers: **Katrien Houtmeyers, Gilles Vanden Burre, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

Vraag van Melissa Depraetere aan Nathalie

(Emploi, Économie et Consommateurs) sur
"Unisono" (55006466C)

Orateurs: **Melissa Depraetere, Nathalie Muylle**, ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées

Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over
"Unisono" (55006466C)

Sprekers: **Melissa Depraetere, Nathalie Muylle**, minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE

du

MERCREDI 27 MAI 2020

Après-midi

COMMISSIE VOOR ECONOMIE, CONSUMENTENBESCHERMING EN DIGITALE AGENDA

van

WOENSDAG 27 MEI 2020

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 07 par M. Stefaan Van Hecke, président.

Le texte en italique est un résumé de la question préalablement déposée.

01 Débat d'actualité sur le traitement des voyages annulés et questions jointes de

- Patrick Prévot à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le remboursement des voyages à forfait annulés" (55005848C)
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le bon de valeur corona en cas de réservation par agence de voyage" (55005896C)
- Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La position du gouvernement belge en ce qui concerne le remboursement des billets d'avion" (55005996C)
- Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La facturation de frais lors de l'émission de bons à valeur" (55006055C)
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les recommandations de la Commission européenne concernant le système des bons à valeur" (55006132C)
- Kathleen Verhelst à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le remboursement des voyages annulés" (55006166C)
- Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les bons à valeur délivrés dans le secteur des voyages à la

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.07 uur en voorgezeten door de heer Stefaan Van Hecke.

De cursieve tekst is een samenvatting van de tekst die de vraagsteller vooraf heeft ingediend.

01 Actualiteitsdebat over de afhandeling van de geannuleerde reizen en toegevoegde vragen van

- Patrick Prévot aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De terugbetaling van de geannuleerde pakketreizen" (55005848C)
- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De coronavoucher in geval van boeking via een reisagentschap" (55005896C)
- Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het standpunt van de Belgische regering inzake de terugbetaling van vliegtickets" (55005996C)
- Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het aanrekenen van kosten bij reisvouchers" (55006055C)
- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De aanbevelingen van de Europese Commissie in verband met het vouchersysteem" (55006132C)
- Kathleen Verhelst aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De terugbetaling van geannuleerde reizen" (55006166C)
- Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De coronavouchers in de reissector" (55006319C)
- Leen Dierick aan Nathalie Muylle (Werk,

suite de la crise du coronavirus" (55006319C)

- Leen Dierick à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les voyages à forfait réservés pour les mois de juillet et août" (55006321C)
- Roberto D'Amico à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les pratiques des organisateurs de voyage" (55006460C)
- Roberto D'Amico à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les organisateurs de voyage" (55006473C)
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'information incomplète des organisateurs de voyages concernant le voucher lié au coronavirus" (55006474C)
- Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les frais demandés aux voyageurs par certains tour-opérateurs pour des voyages annulés (COVID-19)" (55006477C)
- Anneleen Van Bossuyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les voyages non annulés malgré une interdiction d'entrée" (55006478C)
- Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le droit des voyageurs au remboursement des voyages annulés pendant la pandémie de COVID-19" (55006479C)

01.01 Patrick Prévot (PS): Avec la crise du COVID-19, de nombreux voyages à forfait ont été annulés. Vous avez pris un arrêté ministériel, entré en vigueur le 20 mars 2020, permettant temporairement aux entreprises d'offrir aux voyageurs concernés un bon à valoir à la place du remboursement. Le commissaire européen vous a signalé qu'en conformité avec la législation européenne, le voyageur devait pouvoir choisir entre un remboursement ou un *voucher*. Vous avez alors modifié l'arrêté, en précisant que le bon à valoir non utilisé dans l'année serait remboursé, à la demande du voyageur, endéans les 6 mois.

L'arrêté ministériel permet-il aux organisateurs de voyages d'émettre des bons à valoir pour tous les voyages annulés en raison de la crise, à partir de sa date de publication?

Les organisateurs ayant annulé des voyages à forfait qui débutaient avant le 20 mars 2020, et ayant émis des factures de remboursement avant l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel, doivent-ils honorer leur engagement auprès des consommateurs concernés?

Economie en Consumenten) over "De voor de maanden juli en augustus geboekte pakketreizen" (55006321C)

- Roberto D'Amico aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De praktijken van de reisorganisators" (55006460C)
- Roberto D'Amico aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De reisorganisators" (55006473C)
- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De onvolledige informatie van reisorganisatoren inzake de coronavoucher" (55006474C)
- Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De door sommige touroperators aan reizigers aangerekende kosten voor geannuleerde reizen (COVID-19)" (55006477C)
- Anneleen Van Bossuyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Reizen die niet worden geannuleerd ondanks een inreisverbod" (55006478C)
- Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het recht van reizigers op de terugbetaling van tijdens de coronapandemie geannuleerde vluchten" (55006479C)

01.01 Patrick Prévot (PS): Door de coronacrisis werden talloze pakketreizen geannuleerd. Bij ministerieel besluit, dat op 20 maart 2020 van kracht werd, hebt u de reisaanbieders tijdelijk de mogelijkheid verleend de getroffen reizigers een voucher in plaats van een terugbetaling aan te bieden. De Europese commissaris heeft u erop gewezen dat conform de Europese wetgeving de reiziger de keuze moet hebben tussen een terugbetaling en een voucher. U hebt daarop het ministerieel besluit aangevuld met de bepaling dat een voucher die niet binnen het jaar wordt gebruikt, op vraag van de reiziger binnen 6 maanden terugbetaald zou worden.

Mogen reisorganisatoren op grond van het ministerieel besluit vouchers uitgeven voor alle reizen die vanaf de publicatiedatum van het besluit wegens de crisis werden geannuleerd?

Moeten reisorganisatoren die pakketreizen hebben geannuleerd die vóór 20 maart 2020 zouden starten en die hiervoor creditnota's hebben verstuurd vooraleer het ministerieel besluit van kracht werd, die facturen aan de betrokken consumenten terugbetalen?

01.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): *Le bon à valoir coronavirus a vu le jour avec l'arrêté ministériel du 19 mars. Toutefois, il ne peut être échangé qu'auprès de l'organisateur de voyages et non auprès de l'agent de voyage. Les organisateurs soumettraient en outre l'utilisation du bon à certaines conditions. Pourquoi ne peut-on pas invoquer la responsabilité de l'agence si le voyage a été réservé par son intermédiaire? Est-il possible d'échanger le bon à l'agence de voyage contre un nouveau voyage choisi parmi l'offre de l'agent, au lieu de l'échanger contre un voyage de l'offre plus limitée proposée par l'organisateur? L'organisateur du voyage peut-il obliger le consommateur à voyager avec la compagnie aérienne initiale? Qu'en est-il si celle-ci n'est plus opérationnelle?*

La Commission européenne recommande aux États membres et à l'industrie du voyage d'améliorer l'attrait des vouchers et espère ainsi convaincre le consommateur d'opter pour le bon à valoir. La ministre est-elle d'accord avec toutes les recommandations spécifiques de l'Europe en la matière? La Belgique les appliquera-t-elle également? La ministre va-t-elle mettre en place un système de bons à valoir pour les vols et le transport en général? Comment va-t-elle s'assurer que toutes les recommandations sont appliquées?

Certains organisateurs de voyages fournissent des informations incomplètes ou même incorrectes en ce qui concerne l'arrêté ministériel et délivrent un bon à valoir au lieu d'un remboursement en cas d'annulation à la suite du coronavirus. Certains réclament également, à tort, des frais pour le bon en question. La ministre peut-elle confirmer qu'une telle pratique n'est en rien justifiée? Combien de cas de "mauvaises informations" ont été signalés? Les organisateurs de voyages ont-ils déjà été rappelés à l'ordre à ce sujet? Comment la ministre va-t-elle mettre un terme à ces pratiques?

Que se passera-t-il si, à la suite de l'assouplissement des mesures liées au coronavirus, les voyageurs peuvent partir mais ne sont pas autorisés à entrer dans le pays de destination ou seulement après une période de quarantaine? Pourront-ils encore compter sur un soutien?

01.03 Melissa Depraetere (sp.a): Selon la presse, le gouvernement belge insisterait auprès de la Commission européenne pour pouvoir supprimer l'obligation de rembourser les billets d'avion si le vol a dû être annulé en raison de la crise du coronavirus. Les passagers concernés recevraient un bon à valoir en compensation. Je comprends que le gouvernement belge souhaite assurer une

01.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): *Met het ministerieel besluit van 19 maart werd de coronavoucher in het leven geroepen. De voucher kan echter enkel worden ingewisseld bij de reisorganisator, niet bij de reisagent. Ook zouden reisorganisatoren voorwaarden stellen aan het gebruik van de voucher. Waarom kan de verantwoordelijkheid van de reisagent niet worden ingeroepen als via hem werd geboekt? Is het mogelijk om de voucher bij het reisagentschap in te ruilen voor een nieuwe reis uit het aanbod van de agent, in plaats vanuit het beperkter aanbod van de organisator? Kan de reisorganisator de consument verplichten om te vliegen met de oorspronkelijke luchtvaartmaatschappij? Wat als die niet langer operationeel is?*

De Europese Commissie raadt lidstaten en de reisindustrie aan om vouchers aantrekkelijker te maken en hoopt zo de consument te overtuigen om voor de voucher te kiezen. Is de minister het eens met alle specifieke aanbevelingen van Europa ter zake? Zal België die ook toepassen? Zal de minister een systeem opzetten voor vlucht vouchers en transport in het algemeen? Hoe zal zij ervoor zorgen dat alle aanbevelingen worden toegepast?

Sommige reisorganisaties geven onvolledige of zelfs foute informatie over het ministerieel besluit, waarbij een tegoedbon wordt gegeven in plaats van een terugbetaling bij een annulering ingevolge corona. Ook worden voor de voucher ten onrechte bepaalde kosten aangerekend. Kan de minister bevestigen dat een dergelijke handelwijze niet correct is? Over hoeveel meldingen van foutieve informatie gaat het? Werden er reisorganisatoren daarvoor al op de vingers getikt? Hoe zal de minister deze praktijken een halt toeroepen?

Wat als ten gevolge van de versoepeling van de coronamaatregelen reizigers wel kunnen afreizen, maar het bestemmingsland niet binnen mogen of pas na een quarantaine? Kunnen zij alsnog rekenen op steun?

01.03 Melissa Depraetere (sp.a): Volgens persberichten dringt de Belgische regering er bij de Europese Commissie op aan om af te kunnen zien van de verplichte terugbetaling van vliegtickets als de vlucht door de coronacrisis moest worden geschrapt. De getroffen passagiers zouden worden gecompenseerd met een voucher. Ik begrijp dat de Belgische regering op zijn minst zekerheid wil via

sécurité minimale par le biais du système des *vouchers* mais nous estimons qu'un remboursement doit toujours rester possible.

Quelle est la position de la Belgique en la matière? La ministre aurait pris une initiative à ce sujet en collaboration avec son collègue Bellot. De quoi s'agit-il? Qu'en est-il des frais facturés pour les *vouchers*?

Les personnes ayant acheté leurs billets sur un site de revente rencontrent souvent de nombreux problèmes pour obtenir le remboursement. Il semble même qu'elles ne parviennent pas à obtenir un bon à valoir. La ministre est-elle au courant de ce problème?

01.04 Leen Dierick (CD&V): Beaucoup de Belges avaient déjà réservé, avant la crise du coronavirus, un voyage à forfait pour l'été et versé un acompte. Ils ignorent toujours si ce voyage aura lieu ou non. Les organisateurs de voyages n'ont pas annulé, pour le moment, les voyages prévus en juillet et août. Les consommateurs peuvent annuler eux-mêmes leur voyage en versant une indemnité de résiliation ou échanger leur forfait. Cependant, ils devront alors effectuer cet autre voyage avant fin mars 2021, sans pouvoir reporter à l'été 2021. Enfin, les consommateurs peuvent aussi attendre qu'une décision soit prise quant à l'organisation effective du voyage réservé. En tout état de cause, de nombreux touristes n'ont guère envie de voyager dans les conditions sanitaires du moment. Ils craignent que les règles en matière de distanciation physique les priveront du sentiment d'être en vacances.

De quels droits peut-on se prévaloir, dès lors que la qualité et le service promis ne peuvent pas être garantis comme annoncé au moment d'une réservation? Quelles obligations les organisateurs de voyages doivent-ils remplir dans de tels cas?

J'ai également demandé des statistiques relatives à la réglementation en matière de *vouchers*.

Comment la ministre réagit-elle à la vision de la Commission européenne?

01.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Dans la question des voyages, certains tour-opérateurs envisagent les *vouchers* différemment des autres. Or, des consommateurs sont gravement touchés financièrement par la crise.

On a rappelé l'arrêté ministériel du 19 mars 2020, modifié le 3 avril, les recommandations de la Commission européenne, les déclarations du

het vouchersysteem, maar wij vinden dat een terugbetaling steeds mogelijk moet blijven.

Wat is nu het Belgische standpunt ter zake? Naar verluidt zou de minister een initiatief uitwerken met haar collega Bellot. Waarover gaat het dan? Hoe staat het met het doorrekenen van kosten voor vouchers?

Wie zijn tickets kocht via een doorverkoopssite, ondervindt vaak heel veel problemen met de terugbetaling. Zelfs een voucher ontvangen blijkt niet eens te lukken. Heeft de minister weet van dit probleem?

01.04 Leen Dierick (CD&V): Heel wat Belgen hadden reeds in de periode voor de coronacrisis een pakketreis voor de zomervakantie geboekt en meestal daarvoor al een voorschot betaald. Zij weten nog altijd niet of die reis nu al dan niet doorgaat. De reisorganisatoren hebben de voor de maanden juli en augustus geplande reizen alsnog niet geannuleerd. De consument kan zelf zijn reis annuleren mits betaling van een opzegvergoeding of de reis omruilen voor een andere. Die laatste kan echter voorlopig enkel tot eind maart 2021 worden geboekt, dus blijkbaar niet in de zomermaanden van volgend jaar. De reiziger kan ook wachten op een beslissing of de reis al dan niet doorgaat. Sowieso zien veel reizigers een reis in de huidige sanitaire omstandigheden niet langer zitten. Ze zijn ervoor bevreesd dat het vakantiegevoel helemaal weg zal zijn door de vele socialdistancingmaatregelen.

Welke rechten heeft men als de beloofde kwaliteit en service niet kunnen gegarandeerd worden zoals aangegeven bij de boeking? Aan welke verplichtingen moet de reisorganisator in dergelijke gevallen voldoen?

Ik had daarnaast nog enig cijfermateriaal opgevraagd over de voucherregeling.

Wat is de reactie van de minister op de visie van de Europese Commissie?

01.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Wat de reizen betreft, hebben niet alle touroperators dezelfde kijk op de vouchers. Sommige consumenten worden echter financieel zwaar getroffen door de crisis.

Men heeft verwezen naar het ministerieel besluit van 19 maart 2020, gewijzigd op 3 april, de aanbevelingen van de Europese Commissie en de

commissaire Reynders indiquant que notre pays pouvait être en infraction au droit européen sur le remboursement obligatoire d'un voyage annulé par un tour-opérateur.

Où en est-on aujourd'hui? Comment respecterez-vous les recommandations de la Commission, notamment pour les voyages à forfait? Adapterez-vous l'arrêté précité à la législation européenne?

En cas de demande d'un *voucher*, des tour-opérateurs réclament parfois des frais (dossier, assurances), s'estimant en droit de les déduire car ils ne relèvent pas strictement du voyage. Peuvent-ils le faire?

Des frais peuvent-ils être déduits et/ou soustraits de la valeur totale du montant payé par le voyageur? Quels sont les frais concernés?

01.06 Kathleen Verhelst (Open Vld): Alors qu'en vertu du règlement européen, le voyageur a droit au remboursement intégral de son voyage, la ministre a opté pour le système des bons à valoir. En dépit de la primauté du droit européen, elle a décidé de suspendre l'obligation de remboursement des voyages à forfait et de maintenir le système des bons à valoir. Le 13 mai, la Commission européenne a déclaré que les États membres qui ne se conformeraient pas au règlement risquent d'être sanctionnés. L'UE autorise toutefois les bons à valoir à condition que le voyageur marque son accord.

Quels contacts la ministre a-t-elle eus avec la Commission européenne? La réglementation belge sera-t-elle encore adaptée? Les dispositions prévoyant le report d'un an d'un éventuel remboursement sont-elles compatibles avec les déclarations de la Commission européenne?

Un mécanisme de protection contre une éventuelle insolvabilité sera-t-il mis au point? Les moyens du Fonds de Garantie Voyages sont-ils suffisants?

En cas d'annulation de billets d'avion individuels, les voyageurs auront-ils en tout cas le droit de réclamer un remboursement, de sorte à ne pas être obligés d'accepter un bon à valoir?

01.07 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté ministériel du 19 mars complète la loi relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage. En cas de non-exécution du contrat de voyage à forfait, l'organisateur doit délivrer un bon à

uitspraak van commissaris Reynders dat ons land de Europese wetgeving inzake de verplichte terugbetaling van een door een touroperator geannuleerde reis zou kunnen schenden.

Wat is de situatie vandaag? Hoe zult u de aanbevelingen van de Commissie opvolgen, met name voor de pakketreizen? Zult u bovengenoemd besluit aan de Europese wetgeving aanpassen?

Wanneer er een voucher gevraagd wordt, rekenen sommige touroperators soms kosten (dossierkosten, verzekering) aan, omdat ze van oordeel dat ze die mogen aftrekken aangezien die niet strikt aan de reis verbonden zijn. Mogen ze dat doen?

Mogen er kosten ingehouden en/of afgetrokken worden van de totale waarde van het door de reiziger betaalde bedrag? Over welke kosten gaat het?

01.06 Kathleen Verhelst (Open Vld): De minister opteerde voor het systeem met de vouchers, terwijl de reiziger volgens de Europese verordening recht heeft op een volledige terugbetaling van de reis. Hoewel het Europees recht voorrang heeft, besliste de minister om de verplichte terugbetaling voor pakketreizen op te schorten en het vouchersysteem te blijven hanteren. Op 13 mei verklaarde de Europese Commissie dat lidstaten die zich niet aan de verordening houden, verdere stappen riskeren. Vrijwillige vouchers zijn wel mogelijk voor Europa.

Welke contacten heeft de minister met de Europese Commissie gehad? Zal de Belgische regeling alsnog worden aangepast? Is de regeling waarbij de eventuele terugbetaling met een jaar wordt uitgesteld, in lijn met de uitspraken van de Europese Commissie?

Zal er een beschermingsmechanisme tegen eventuele insolventie uitgewerkt worden? Zijn de middelen van het Garantiefonds Reizen toereikend?

Zullen reizigers bij de annulering van individuele vliegtickets sowieso recht hebben op terugbetaling zodat ze geen voucher moeten accepteren?

01.07 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Het MB van 19 maart sluit aan bij de wet betreffende de verkoop van pakketreizen, gekoppelde reisarrangementen en reisdiensten. De organisator is bij de niet-uitvoering van de pakketreisovereenkomst verantwoordelijk voor het

valoir.

(En français) Je n'ai reçu aucune information disant qu'un voyageur ayant reçu un *voucher* ne pourrait pas l'utiliser lors d'une nouvelle réservation via son agent de voyages.

(En néerlandais) Le voyageur peut utiliser le bon d'achat librement pour la réservation d'un produit proposé par l'organisateur de voyages, et ce, sans limitations. S'il s'agit d'un billet d'avion annulé – un billet "sec" –, aucune couverture n'est prévue par le biais d'une assurance insolvabilité.

(En français) Le *voucher* est équivalent au prix payé pour le voyage à forfait annulé et ne couvre pas d'autres services, comme une assurance. Aucun coût ne peut être imputé pour l'octroi ou l'usage du *voucher*.

(En néerlandais) La position juridique stricte que la Commission européenne a adoptée le 13 mai m'a profondément déçue, sachant que j'avais modifié l'arrêté du 19 mars 2020 en tenant compte des remarques du commissaire Reynders. Je souhaitais, dans cette situation imprévue, éviter une faillite collective du secteur. Je répondrai cette semaine à la lettre collective des commissaires à la Protection des consommateurs et au Transport de la semaine dernière et je continue à espérer que la Commission tiendra compte de mes arguments. Le régime, qui prévoit une protection nettement meilleure du consommateur en cas d'annulation, est selon moi parfaitement conforme aux objectifs de la directive européenne.

Pour le secteur aérien, la Commission européenne adopte la même position que pour le secteur des voyages et il appartient au ministre fédéral de la Mobilité de prendre, le cas échéant, les mesures nécessaires.

(En français) Le droit de délivrer un bon à valeur vaut pour toute annulation due à la pandémie. L'organisateur en dispose également pour les annulations antérieures qui n'avaient pas donné lieu à remboursement avant le 20 mars.

(En néerlandais) Selon les résultats provisoires de l'enquête des voyagistes, 100 693 bons à valeur d'une valeur totale de 174,5 millions d'euros ont été émis jusqu'au 25 mai 2020. L'arrêté ministériel actuel est en vigueur jusqu'au 19 juin. La nécessité et la faisabilité d'une prolongation dépendront des assouplissements futurs dans le secteur des voyages et de la position adoptée par l'Europe à leur sujet. Il serait judicieux que les pays européens

uitreiken van een tegoedbon.

(Frans) Ik heb geen informatie ontvangen dat een reiziger die een voucher gekregen heeft die niet kan gebruiken als hij een nieuwe reservering via zijn reisbureau maakt.

(Nederlands) De reiziger kan de tegoedbon vrij gebruiken voor de boeking van een product uit het aanbod van de reisorganisator en dit zonder beperkingen. Wanneer het gaat om een geannuleerd vliegtuigticket – *seat only* – bestaat er geen dekking via een insolventieverzekering.

(Frans) Het bedrag van de voucher is gelijk aan de prijs die betaald werd voor de geannuleerde pakketreis en dekt geen andere diensten, zoals een verzekering. Er mogen geen kosten aangerekend worden voor de uitgifte of het gebruik van de voucher.

(Nederlands) Het enge juridische standpunt dat de Europese Commissie op 13 mei innam, heeft me sterk ontgoocheld, aangezien ik het besluit van 19 maart 2020 had gewijzigd, rekening houdend met de opmerkingen van commissaris Reynders. Ik wilde in deze onvoorziene situatie een collectief faillissement van de sector voorkomen. Ik zal deze week antwoorden op de gemeenschappelijke brief van de commissarissen van Consumentenzaken en Transport van vorige week en blijf hopen dat de Commissie rekening zal houden met mijn argumenten. De regeling, die de consument veel beter beschermt bij annulatie, ligt volgens mij volledig in de lijn van de doelstellingen van de Europese richtlijn.

Voor de luchtvaartsector neemt de Europese Commissie hetzelfde standpunt in als voor de reissector en het is aan de federale minister van Mobiliteit om zo nodig maatregelen te nemen.

(Frans) Het recht om een tegoedbon uit te reiken geldt voor elke annulering die aan de pandemie te wijten is. De organisator heeft dat recht ook voor eerdere annuleringen vóór 20 maart die niet tot een terugbetaling leidden.

(Nederlands) Volgens de voorlopige resultaten van de bevraging van de reisorganisatoren werden tot 25 mei 2020 100.693 vouchers uitgegeven voor een totaalbedrag van 174,5 miljoen euro. Het huidige MB loopt tot 19 juni. Of een verlenging nodig en mogelijk is, zal afhangen van de toekomstige reisversoepelingen en van het Europese standpunt hierover. Het zou goed zijn dat de Europese landen die een vergelijkbare regeling voorstaan, hun

favorables à un règlement analogue soumettent à la Commission européenne un recueil de leurs arguments.

Les répercussions d'une annulation par un voyageur étranger sont tributaires du règlement en vigueur dans ce pays. Les bons à valoir belges sont, conformément à l'arrêté ministériel, couverts par l'assurance insolvabilité et seraient donc remboursés en cas de faillite.

(En français) Il est peu probable que les organisateurs de voyages attribuent beaucoup d'avantages supplémentaires aux voyageurs. Il leur appartient de fixer leur politique commerciale. Quant à TUI, l'organisateur devra s'en tenir à l'offre proposée.

(En néerlandais) Nul ne sait encore précisément en quoi consisteront les règles ou limitations qui seront éventuellement applicables lorsqu'il sera à nouveau possible de voyager. Les voyageurs seront avisés de patienter encore quelque temps. Les règles en matière de force majeure restent applicables. En imposant d'abord une période de quarantaine de deux semaines, un État créerait une situation de force majeure qui devrait rendre possible l'annulation d'un voyage à forfait sans dédommagement. Les conseils aux voyageurs du SPF Affaires étrangères ne constituent pas les seuls éléments permettant d'apprécier la situation de force majeure. Les questions y relatives doivent être posées à M. Goffin.

Les bons à valoir qui n'auront pas été utilisés dans l'année de leur émission pourront être remboursés à la demande du voyageur. L'organisateur disposera alors d'un délai de remboursement de six mois. Ces informations doivent être mises à la disposition des consommateurs pour éviter que ces derniers soient induits en erreur. Jusqu'à présent, l'Inspection économique a reçu des notifications relatives à une douzaine d'opérateurs offrant des voyages à forfait. La plupart des personnes qui se sont ainsi manifestées contestent le principe même du bon à valoir. Le nombre de signalements de bons non conformes est limité. À ce jour, l'Inspection économique a pris des mesures correctrices à l'encontre d'une seule organisation de voyages qui s'est immédiatement mise en règle. Les autres signalements sont encore en cours d'examen.

(En français) Je souhaite constituer une *task force* avec le SPF Économie et les organisations professionnelles. Les informations de ces dernières pourront être publiées sur le site internet du SPF Économie à l'attention des voyageurs et

argumenten tegenover de Commissie zouden bundelen.

De gevolgen van een annulatie door een buitenlandse reisorganisator hangen af van de regeling in dat land. De Belgische vouchers zijn, conform het MB, gedekt door de insolventieverzekering en worden in geval van faillissement dan ook terugbetaald.

(Frans) Het is weinig waarschijnlijk dat de reisorganisatoren veel bijkomende voordelen aan de reizigers zullen toekennen. Het komt hen toe hun commerciële beleid vast te stellen. TUI zal zich aan het voorgestelde aanbod moeten houden.

(Nederlands) Er is nog altijd veel onduidelijkheid over eventuele regels of beperkingen eens reizen weer mogelijk wordt. De reiziger wacht beter nog even af. Het basisprincipe blijft dat de organisator de pakketreis moet uitvoeren zoals overeengekomen. Ook de regel inzake overmacht blijft van toepassing. Wanneer een land eerst een quarantaineperiode van twee weken zou opleggen, is er een situatie van overmacht, die de annulatie van de pakketreis zonder schadevergoeding mogelijk moet maken. Het reisadvies van de FOD Buitenlandse Zaken is niet het enige element om de situatie van overmacht te kunnen beoordelen. Vragen over reisadviezen zijn bestemd voor minister Goffin.

De tegoedbon die binnen het jaar na uitgifte niet werd besteed door de reiziger, wordt op zijn vraag terugbetaald. De organisator beschikt dan over een terugbetalingstermijn van zes maanden. Deze informatie moet ter beschikking staan van de consument, om misleiding tegen te gaan. De Economische Inspectie ontving tot nu meldingen over een twaalfstal aanbieders van pakketreizen. De meeste melders contesteren het principe zelf van de voucherregeling. Het aantal meldingen van een niet-conforme voucher is beperkt. De Economische Inspectie trad tot nu corrigerend op tegen één reisorganisatie, die zich onmiddellijk in regel stelde. De andere meldingen worden nog onderzocht.

(Frans) Samen met de FOD Economie en de beroepsorganisaties wil ik een taskforce oprichten. De informatie van de beroepsorganisaties kan ten behoeve van de reizigers en de reisondernemingen op de website van de FOD Economie gepubliceerd

entreprises de voyages.

(*En néerlandais*) Les mesures qui ont été prises offrent une protection nettement plus efficace aux voyageurs. Sans ces mesures, les voyageurs souhaitant annuler un voyage à forfait et être remboursé se retrouveraient, en cas de faillite de l'agence de voyages, dans la même situation que tous les autres créanciers espérant une intervention. Dans ce cas, aucune couverture n'est prévue. En acceptant, en revanche, le régime du *voucher*, l'on sera toujours couvert par le Fonds de Garantie Voyages.

Le gouvernement persiste dans cette argumentation auprès de la Commission européenne, laquelle dit tout et son contraire: pour la Commission, les consommateurs doivent avoir le libre choix mais tout doit être fait pour que le bon à valoir soit le plus attrayant possible et impossible à refuser. Les États membres réagissent à présent à la position de la Commission et notre pays en fera autant aujourd'hui ou demain, la date ultime à cet égard étant la fin de cette semaine. La Commission nous adressera sans doute alors un courrier comportant éventuellement des questions supplémentaires.

Le gouvernement belge reste sur sa position et entretient des contacts étroits avec le secteur des voyages. Espérons que la Commission se laissera convaincre par nos mesures, lesquelles offrent la protection la plus efficace tant aux voyageurs qu'à l'ensemble du secteur.

01.08 Patrick Prévot (PS): Cette question évolue en fonction des échanges avec la Commission européenne. Après avoir étudié cette réponse détaillée, je reviendrai vers vous pour suivre son évolution.

01.09 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Le gouvernement développera-t-il, comme le suggère la Commission européenne, un système de bons à valoir pour les billets d'avion assorti d'une couverture contre l'insolvabilité? S'alignera-t-il sur les recommandations de la Commission européenne concernant la durée de validité des bons à valoir et la possibilité de les transférer? Les voyagistes peuvent-ils facturer des frais de dossiers supplémentaires pour un bon à valoir?

01.10 Melissa Depraetere (sp.a): La ministre n'a pas répondu à la question d'une éventuelle facturation de coûts pour les bons à valoir.

Quelles sont les dispositions prises pour les clients

worden.

(*Nederlands*) De reiziger is met onze maatregelen veel beter beschermd. Zonder die maatregelen zou een reiziger die een pakketreis wil annuleren en zijn geld terugvragen, een van de vele schuldeisers in de rij zijn als het reisbureau in faling gaat. Dan is er geen enkele dekking. Wie de voucherregeling wel accepteert, is altijd ingedekt door het Garantiefonds Reizen.

De regering blijft deze argumentatie voeren tegenover de Europese Commissie, die warm en koud blaast: de consument moet voor de Commissie wel de vrije keuze worden gelaten, maar tegelijk moet alles worden gedaan opdat de tegoedbon aantrekkelijk wordt gemaakt om makkelijker aanvaard te worden. De lidstaten reageren nu ten aanzien van de Commissie en ons land doet dit vandaag of morgen. De uiterste reageerdatum is eind deze week. Dan bezorgt de Commissie ons vermoedelijk een brief met wellicht bijkomende vragen.

België blijft pal achter zijn beslissing staan en heeft hierover intense contacten met de reissector. Hopelijk geraakt de Commissie overtuigd van onze maatregelen, die zowel voor de sector als voor de reiziger de beste bescherming uitmaken.

01.08 Patrick Prévot (PS): Deze problematiek evolueert afhankelijk van de gesprekken met de Europese Commissie. Nadat ik uw gedetailleerd antwoord grondig bekeken zal hebben, zal ik hierop terugkomen om de verdere evolutie op te volgen.

01.09 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Zal de regering een systeem van vouchers voor vliegtuigtickets met een dekking tegen insolventie ontwikkelen, zoals de Europese Commissie voorstelt? Zal ze de aanbevelingen van de Commissie volgen over de geldigheidsperiode en de transfereerbaarheid van de vouchers? Mogen reisorganisatoren extra dossierkosten aanrekenen voor een voucher?

01.10 Melissa Depraetere (sp.a): Ik heb de minister niet horen antwoorden op de vraag of er kosten voor de voucher kunnen worden aangerekend.

Wat met klanten die via een doorverkoopsite tickets

qui ont acheté des billets d'avion sur un site de revente tel que kiwi.com, par exemple?

hebben gekocht, zoals bijvoorbeeld kiwi.com?

01.11 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): La société mère est kiwi.nl. C'est donc dans ce cas-ci la législation néerlandaise qui est en vigueur pour les achats en ligne.

01.11 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Het moederbedrijf is kiwi.nl. Voor aankopen op het internet geldt hier dus de Nederlandse wetgeving.

01.12 Kathleen Verhelst (Open Vld): Il est vital que les consommateurs et le secteur du voyage soient protégés autant que possible et que la ministre fasse entendre sa voix au niveau européen, afin que chacun joue partout le jeu honnêtement.

01.12 Kathleen Verhelst (Open Vld): Het is cruciaal dat de consumenten en de reissector zo goed mogelijk beschermd worden en dat de minister haar stem op Europees niveau laat horen, zodat het spel overal eerlijk gespeeld wordt.

01.13 Leen Dierick (CD&V): Le système belge de bons à valoir est un bon système car il protège le voyageur. J'espère que la Commission européenne le soutiendra.

01.13 Leen Dierick (CD&V): De Belgische voucherregeling is een goede regeling die de reiziger beschermt. Ik hoop dat de Europese Commissie deze regeling zal steunen.

Mais le consommateur doit resté protégé y compris dans l'hypothèse d'une levée des restrictions. Si le consommateur ne peut plus voyager sous les conditions convenues au moment de la réservation, il doit pouvoir annuler ou échanger le voyage sans frais. Nos concitoyens doivent pouvoir partir en voyage en toute tranquillité! Lorsque le voyage réservé se déroule autrement que prévu, le voyageur ne peut en aucun cas être le dindon de la farce et ce voyage doit pouvoir être échangé contre un nouveau voyage d'été en 2021. La ministre peut-elle confirmer que le régime a bien été conçu dans ce but?

Maar ook als de beperkingen worden opgeheven, moet de consument beschermd blijven. Als de consument niet meer kan reizen onder de bij de boeking afgesproken voorwaarden, dan moet hij de reis kosteloos kunnen annuleren of omruilen. Men moet toch met een gerust hart op reis kunnen gaan! Wanneer de geboekte reis anders zou verlopen, mag de reiziger daarvan zeker niet de dupe zijn en dan moet die reis kosteloos omgeruild kunnen worden voor een nieuwe zomerreis in 2021. Kan de minister bevestigen dat de regeling wel degelijk op die manier bedoeld is?

Ne serait-il pas préférable de publier une liste de FAQ sur le site internet du SPF Économie, sachant que la situation peut changer de jour en jour? Le consommateur rentre parfois bredouille d'un entretien avec l'organisateur de son voyage.

Kan er best geen FAQ komen op de website van de FOD Economie, want de situatie kan van dag tot dag veranderen? Bij zijn reisorganisator vangt de consument soms wel eens bot.

01.14 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Il est normal que de nombreux consommateurs préfèrent, surtout en cette période, obtenir des liquidités.

01.14 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het is normaal dat veel consumenten, vooral in deze periode, er de voorkeur aan geven in cash terugbetaald te worden.

Une réponse commune à la Commission européenne est-elle prévue avec la France, les Pays-Bas ou d'autres?

Zal ons land samen met Frankrijk, Nederland en andere lidstaten op de aanbevelingen van de Europese Commissie reageren?

Il me semble que vous n'avez pas répondu à cette question concernant les *vouchers*: les tour-opérateurs peuvent-ils déduire des frais?

Blijkbaar hebt u geen antwoord gegeven op die vraag over de vouchers. Mogen de touroperators kosten aftrekken?

01.15 Reccino Van Lommel (VB): Ce n'est pas aussi simple: le consommateur aimerait récupérer son argent et les tour-opérateurs sont sur la corde raide. L'essentiel est d'élaborer un cadre juridique inattaquable. Le secteur doit bénéficier de la

01.15 Reccino Van Lommel (VB): De zaak ligt niet zo eenvoudig: de consument wil zijn geld graag terug en de reisorganisaties hebben het water aan de lippen. We moeten vooral een juridisch sluitend systeem uitwerken. We moeten de sector zo goed

meilleure protection possible.

als mogelijk beschermen.

01.16 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Je reviens encore quelques instants sur la valeur du bon à valoir.

01.16 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Ik kom nog even terug op de waarde van de tegoedbon.

(*En français*) Si vous avez fait une réservation pour un voyage de 2 000 euros, vous aurez un *voucher* de 2 000 euros, sans autres frais.

(*Frans*) Wie een reis van 2.000 euro geboekt heeft, krijgt een voucher van 2.000 euro, zonder andere kosten.

(*En néerlandais*) Aucun frais ne peut être facturé et toute violation de cette interdiction doit d'emblée être signalée au SPF Économie. Les options supplémentaires réservées – par exemple une assurance d'assistance de voyage ou un supplément pour bagage supplémentaire – ne doivent cependant pas être reprises dans le bon, vu qu'elles sont payées à un tiers. Un montant pour traitement administratif ne peut en aucun cas être déduit du montant du bon à valoir.

(*Nederlands*) Er mogen geen kosten worden aangerekend en als dat wel gebeurt, dan moet dat meteen aan de FOD Economie worden gemeld. In de voucher moeten echter de geboekte extra's – bijvoorbeeld een reisbijstandsverzekering of een toelage voor extra bagage – niet worden opgenomen omdat die aan een derde partij worden betaald. Er mag zeker geen bedrag voor administratieve afhandeling van het bedrag van de tegoedbon worden afgetrokken.

Lorsque des billets d'avion sont réservés indépendamment d'un voyage à forfait, ils doivent être remboursés selon la législation européenne. Nul n'ignore, toutefois, que la quasi-totalité des compagnies aériennes européennes délivrent des bons à valoir au consommateur. J'espère que la Commission est aussi claire pour les compagnies aériennes qu'elle ne l'est pour les États membres.

Wanneer vliegtuigtickets los van een pakketreis worden geboekt, dan moeten ze volgens de Europese wetgeving worden terugbetaald. Wij weten echter allen dat ongeveer alle Europese luchtvaartmaatschappijen tegoedbonnen aan de consument uitreiken. Ik hoop dat de Commissie even duidelijk is voor de luchtvaartmaatschappijen als ze is voor de lidstaten.

Aucune insolvabilité n'est possible. Nous ne pouvons pas reprendre dans le Fonds de Garantie Voyages les billets d'avion réservés isolément. Il n'est pas possible, au stade actuel, d'encore constituer un tel fonds, le dommage ayant déjà été subi.

Er is geen insolventie mogelijk. We kunnen losse vliegtuigtickets niet opnemen in het Garantiefonds Reizen. Het is niet mogelijk om nu nog een dergelijk fonds op te zetten, want de schade is al geleden.

La création d'un tel fonds dans le futur est assurément judicieuse. Le Fonds de Garantie est un fonds sectoriel alimenté par le secteur. L'État n'y est aucunement partie et se contente de jouer un rôle de facilitateur. Le secteur des voyages est frappé de plein fouet et il ne s'indique certainement pas de créer un nouveau fonds pour le moment. Toujours est-il que je reste convaincue de la nécessité d'une intervention publique pour ce secteur en péril.

De oprichting van een dergelijk fonds in de toekomst kan zeker zinvol zijn. Het Garantiefonds is een sectorfonds dat door de sector wordt gespijsd. De overheid is hierin geen partij en faciliteert alleen maar. Momenteel krijgt de reissector enorme klappen en het is zeker geen goed moment om een extra fonds in het leven te roepen. Ik blijf er ondertussen van overtuigd dat de overheid deze noodlijdende sector moet bijspringen.

Je ne connais pas l'entreprise dont Mme Depraetere a parlé. Je sais que des ventes aux enchères de billets sont organisées et que des nuitées y sont également mises aux enchères. Il s'agit en l'occurrence d'organisations néerlandaises, pour lesquelles la législation néerlandaise est d'application.

Het bedrijf dat mevrouw Depraetere aanhaalde, ken ik niet. Ik weet dat er ticketveilingen bestaan en dat er daarop ook overnachtingen worden geveild. Het gaat daarbij om Nederlandse organisaties waarvoor de Nederlandse wetgeving geldt.

Des questions ont été posées sur les voyages prévus pour les mois d'été à venir. À un moment

Er werden vragen gesteld over de reizen in de komende zomermaanden. Er zal een tijd komen

donné, nous serons sortis de la situation de force majeure et il sera à nouveau possible par exemple de partir en avion à l'étranger. On parle déjà de la mi-juin. Dès que ce sera le cas, le bon à valoir ne devra plus être délivré comme il l'est aujourd'hui. Si nous décidons alors de mettre fin aux règles liées au coronavirus, nous basculerons dans le système normal et le consommateur aura droit à un remboursement mais une indemnisation pourrait alors être due.

Certains organisateurs de voyages, comme TUI, ont décidé d'offrir à leurs clients qui ont réservé un voyage pour juillet et août la possibilité de reporter leur réservation ou d'opter pour un chèque-voyage. Si le nouveau voyage se révèle être plus cher, ces voyageurs sont même disposés à payer une partie de ces frais supplémentaires. Il s'agit toutefois d'actions purement commerciales qui ne relèvent pas des cas force majeure que nous connaissons aujourd'hui.

L'incident est clos.

02 Question de Frieda Gijbels à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La sécurité alimentaire en Belgique" (55005626C)

02.01 Frieda Gijbels (N-VA): Les Nations Unies, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation mondiale de la Santé et l'Organisation mondiale du commerce ont appelé l'ensemble des pouvoirs publics à prémunir la chaîne alimentaire contre les conséquences des mesures liées au coronavirus. En Europe, les récoltes et l'industrie agroalimentaire sont menacées par l'impossibilité de voyager librement, à laquelle sont confrontés les travailleurs migrants, ainsi que par les formalités aux frontières qui ralentissent les transports. En outre, on observe un comportement de surstockage, tant du côté des citoyens que de certains États, qui entraîne une croissance de la demande alors même que l'offre est à bout de souffle.

Pouvons-nous évaluer l'incidence de la crise du coronavirus sur la production alimentaire nationale et sur l'agriculture belge? Dans quelle mesure la sécurité d'approvisionnement et la sécurité alimentaire sont-elles garanties? La ministre prévoit-elle d'intervenir dans ce processus? Qu'en est-il de la coopération avec les entités fédérées et sur le plan européen? En cas de détérioration de la sécurité alimentaire, est-il possible de réserver une part stratégique de la production et de l'affecter en priorité à la consommation nationale? Quels sont les critères applicables dans ce domaine? La

waarop er geen sprake meer zal zijn van een overmachtsituatie en dat er bijvoorbeeld opnieuw naar het buitenland kan worden gevlogen. Er wordt ter zake al gesproken van medio juni. Van zodra dat het geval is, moet de tegoedbon niet langer worden verstrekt zoals dat vandaag nog het geval is. Als wij dan beslissen om de coronaregeling te stoppen wordt er overgeschakeld naar het gewone systeem en heeft de consument recht op een terugbetaling, maar is het mogelijk dat er dan wel een schadevergoeding moet betaald worden.

Sommige reisorganisatoren, zoals bijvoorbeeld TUI, hebben beslist om voor hun reizen van juli en augustus de mogelijkheid aan te bieden om te herboeken naar een ander moment of om een reischeque te geven. Als de reis in de toekomst dan duurder zou uitvallen, willen zij zelfs een deel van die extra kosten betalen. Dat zijn echter zuiver commerciële acties die buiten de overmachtsituatie vallen die wij vandaag kennen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van Frieda Gijbels aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De voedselzekerheid in België" (55005626C)

02.01 Frieda Gijbels (N-VA): De VN, de Wereldvoedselorganisatie, de Wereldgezondheidsorganisatie en de Wereldhandelsorganisatie hebben alle overheden opgeroepen om de voedselketen te vrijwaren voor de gevolgen van de coronamaatregelen. In Europa worden de oogsten en de voedselindustrie bedreigd omdat arbeidsmigranten niet vrij kunnen reizen en grensformaliteiten het vervoer vertragen. Daarnaast merken we hamstergedrag, zowel bij burgers als landen, zodat de vraag stijgt, maar het aanbod stukt.

Kunnen wij de impact van de coronacrisis op de binnenlandse voedselproductie en de Belgische landbouw inschatten? In hoeverre blijven de bevoorradings- en de voedselzekerheid gegarandeerd? Plant de minister ingrepen? Wat met de samenwerking met de deelstaten en op Europees niveau? Kunnen wij bij een dalende voedselzekerheid een bepaalde strategische productie prioritair reserveren voor eigen consumptie? Welke criteria gelden er in dat verband? Heeft de minister enig zicht op de impact van de coronacrisis op onze export? Waar doen

ministre peut-elle donner des précisions sur l'incidence de la crise du coronavirus sur nos exportations? Où se situent la plupart des problèmes?

02.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): L'Economic Risk Management Group (ERMG) est en charge de la gestion des risques économiques et macroéconomiques liés à la crise du coronavirus. Le groupe de travail Business Continuity, sous la direction de Piet Vanthemsche, a procédé entre fin mars et début avril à un examen approfondi de la chaîne alimentaire belge dans son intégralité. Dans le secteur agroalimentaire, les taux d'occupation du personnel et les équipements de protection individuels (EPI) ont fait l'objet d'une attention particulière, mais il n'y a pas de situations d'impasse de sorte que la sécurité d'approvisionnement et la sécurité alimentaire sont garanties. Le groupe de travail effectue une mise à jour toutes les deux semaines.

Les travailleurs temporairement en chômage pour cause de force majeure en raison du coronavirus peuvent être mis au travail, y compris comme intérimaires, dans les secteurs agricole et horticole ainsi que pour la sylviculture. Ils conservent 75 % de leur allocation de chômage. Ce dispositif aura cours jusqu'à fin mai et un autre lui succédera pour le prolonger.

En ma qualité de ministre de l'Économie, je puis prendre des mesures dès lors que le bon fonctionnement de l'économie est mis en péril. Je puis notamment interdire, réglementer ou contrôler la production et la préparation de certains produits. Cela n'a pas été nécessaire jusqu'ici. Les secteurs des légumes, des fruits et des produits laitiers sont certes plus dépendants des exportations, mais il est trop tôt, pour le moment, pour avoir une image complète des conséquences concrètes. Je demanderai à l'ERMG et en particulier à la *task force* Business Continuity de suivre cette question et de formuler des propositions si nécessaire.

Des informations complémentaires sont disponibles auprès des entités fédérées, lesquelles sont compétentes en matière d'agriculture et sont également représentées au sein de l'ERMG. Ces organismes examinent, avec le ministre Ducarme, quelles initiatives peuvent encore être prises à l'échelon européen. Nous assurons également le suivi de ce dossier dans le cadre de la filière "Compétitivité" (COMPET) du Conseil européen.

02.03 Frieda Gijbels (N-VA): La mesure permettant de recourir à des personnes au chômage temporaire pour effectuer du travail

zich de meeste problemen voor?

02.02 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): De Economic Risk Management Group (ERMG) staat in voor het beheer van het economische en macro-economische risico met betrekking tot de COVID-19-crisis. Daarbinnen heeft de taskforce Business Continuity onder leiding van Piet Vanthemsche tussen eind maart en begin april een zogenaamde end-to-end doorlichting uitgevoerd van de Belgische voedselketen. In de agrovoedingssector zijn de personeelsbezetting en de persoonlijke beschermingsmiddelen (pbm) aandachtspunten, maar er is geen sprake van blokkerende problemen, zodat de bevoorradings- en de voedselzekerheid gegarandeerd zijn. De taskforce levert elke twee weken een update af.

Werknemers die tijdelijk werkloos zijn omwille van overmacht door corona, kunnen worden tewerkgesteld; ook als uitzendkracht, in de land- en tuinbouw en in de bosbouw. Zij behouden 75 % van hun werkloosheidsuitkering. Die regeling loopt tot eind mei en er komt een regeling om dit te verlengen.

Als minister van Economie kan ik maatregelen nemen als de goede werking van de economie in gevaar komt. Ik kan onder meer de productie en de bereiding van bepaalde producten verbieden, reglementeren of controleren. Dat is alsnog niet nodig geweest. De sectoren groenten, fruit en melk zijn wel sterker afhankelijk van de export, maar momenteel is het te vroeg om een volledig beeld te krijgen van de concrete gevolgen. Ik zal de ERMG en in het bijzonder de taskforce Business Continuity vragen om deze problematiek op te volgen en waar nodig voorstellen te formuleren.

Bijkomende informatie is beschikbaar bij de deelstaten, die bevoegd zijn voor landbouw en die ook vertegenwoordigd zijn in de ERMG. Samen met minister Ducarme bekijken zij wat er nog kan worden gedaan op Europees niveau. Ook binnen de Europese Raad Concurrentievermogen (COMPET) blijven we dit opvolgen.

02.03 Frieda Gijbels (N-VA): De mogelijkheid om tijdelijk werklozen voor seizoensarbeid in te schakelen was een heel goede maatregel. Wellicht

saisonnier était très judicieuse. Elle sera éventuellement prolongée, ce qui est positif. Je souligne toutefois encore l'importance d'édicter des règles qui soient identiques dans les différents pays. Nous ne pouvons pas, en effet, imposer à nos producteurs des mesures plus sévères que celles en vigueur pour les produits importés.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- Kathleen Depoorter à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'exportation d'équipements de protection médicaux" (55005680C)
- Reccino Van Lommel à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La délivrance de licences pour l'exportation d'équipements de protection" (55005686C)
- Reccino Van Lommel à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "La délivrance de licences pour l'exportation d'équipements de protection" (55005688C)
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'exportation interdite de dispositifs médicaux" (55005689C)
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le coronavirus et l'exportation d'équipements de protection individuelle" (55005707C)
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "L'exportation de matériel de protection" (55005791C)
- Kathleen Depoorter à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le COVID-19 et l'exportation de matériel de protection" (55005864C)
- John Crombez à Philippe Goffin (Affaires étrangères et Défense) sur "La transparence des licences d'exportation de matériel de protection" (55006164C)

03.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Depuis le 15 mars, 284 licences d'exportation auraient été délivrées pour du matériel de protection individuel. Pour quels envois non humanitaires une autorisation a-t-elle été accordée? De quelles entreprises et de quelles quantités est-il question? Pourquoi ce matériel n'a-t-il pas été réservé à nos prestataires de soins?

Plus de 20 millions de masques buccaux ont disparu chez Comeos. La ministre y a-t-elle consacré un examen et existe-t-il un rapport à ce sujet? En effet, un stock de 35 millions de masques buccaux destinés à être distribués par les pharmaciens était apparemment encore disponible

wordt die ook verlengd, wat een goede zaak is. Wel onderstreep ik nogmaals het belang van gelijke spelregels voor de verschillende landen. Wij moeten onze eigen producenten immers geen zwaardere eisen opleggen dan diegene die we hanteren voor geïmporteerde producten.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- Kathleen Depoorter aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De uitvoer van medische beschermingsmiddelen" (55005680C)
- Reccino Van Lommel aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het afleveren van vergunningen voor de export van beschermingsmiddelen" (55005686C)
- Reccino Van Lommel aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "Het afleveren van vergunningen voor de export van beschermingsmiddelen" (55005688C)
- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De verboden export van medische hulpmiddelen" (55005689C)
- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "COVID-19 en de export van persoonlijke beschermingsmiddelen" (55005707C)
- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De export van beschermingsmateriaal" (55005791C)
- Kathleen Depoorter aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "COVID-19 en de export van beschermingsmateriaal" (55005864C)
- John Crombez aan Philippe Goffin (Buitenlandse Zaken en Defensie) over "De transparantie van de exportvergunningen voor beschermingsmateriaal" (55006164C)

03.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Sinds 15 maart zouden er 284 exportvergunningen voor persoonlijk beschermingsmateriaal zijn afgeleverd. Voor welke niet-humanitaire zendingen werd er een toelating gegeven? Om welke bedrijven en om welke hoeveelheden gaat het? Waarom werd dit materiaal niet voorbehouden voor onze zorgverleners?

Bij Comeos verdwenen er meer dan 20 miljoen mondmaskers. Heeft de minister dat onderzocht en bestaat daarover een rapport? Op 22 april bleek er namelijk nog een voorraad van 35 miljoen mondmaskers te zijn, die verdeeld zouden worden door de apothekers. Op 25 april bleek dat de stock

le 22 avril. Le 25 avril, le stock chez Comeos ne comptait plus que 12 millions de masques buccaux. A-t-on dès lors exporté 20 millions de masques buccaux?

03.02 Reccino Van Lommel (VB): Est-il exact que 284 licences d'exportation de matériel de protection ont été délivrées depuis la mi-mars? De quels types de licences s'agit-il et sur quelle base ont-elles été délivrées? La ministre était-elle au courant des licences délivrées? De quelles quantités de matériel parle-t-on précisément?

03.03 John Crombez (sp.a): Depuis la mi-mars, une interdiction d'exportation pour les équipements de protection est en vigueur et les licences accordées doivent être signalées à l'Europe. Est-il exact que 116 licences ont été mentionnées comme accordées sur la base d'obligations contractuelles, que 103 l'ont été pour des raisons humanitaires, que 56 licences portaient la mention "intra entreprises" et 9 la mention "expéditions à des parents"?

Que signifient au juste ces mentions? Quels pays sont-ils visés par les envois humanitaires et de quels équipements s'agit-il? La Belgique était-elle le pays producteur ou le pays de transit? Quelles sont les quantités exportées au juste? J'aimerais aussi recevoir des chiffres spécifiques et le nom des pays destinataires pour la période du 15 mars au 26 avril.

Des licences ont-elles été accordées pour l'exportation vers des pays qui ont ralenti ou empêché des livraisons vers notre pays? De quels pays s'agit-il dans ce cas? Les licences ont-elles été signalées à l'Europe? L'Europe les publiera-t-elle et, dans l'affirmative, quand le fera-t-elle?

03.04 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): La Commission européenne a choisi de ne pas prolonger la durée d'application du règlement. Depuis lundi, les exportations de matériel de protection en dehors de notre union douanière ne sont donc plus soumises à une autorisation d'exportation.

Je déplore qu'un lien ait été établi le mois passé entre les autorisations d'exportation découlant du règlement européen et la livraison de masques chinois. Monaco est membre de notre union douanière et est exempté d'autorisations d'exportation pour les équipements de protection individuelle en vertu du règlement européen n° 2020/402. Ce dernier impose une autorisation pour les exportations mais pas pour le transit. Je ne dispose pas de données relatives aux transits.

bij Comeos nog maar 12 miljoen mondmaskers bedroeg. Zijn er dan 20 miljoen mondmaskers geëxporteerd?

03.02 Reccino Van Lommel (VB): Klopt het dat sinds medio maart 284 exportvergunningen voor beschermingsmiddelen afgeleverd werden? Om welk soort vergunningen gaat het en op grond waarvan werden ze uitgereikt? Was de minister daarvan op de hoogte? Om welke hoeveelheden gaat het precies?

03.03 John Crombez (sp.a): Sinds medio maart geldt een exportverbod voor beschermingsmateriaal en moeten uitgereikte vergunningen aan Europa gemeld worden. Klopt het dat 116 vergunningen werden uitgereikt op grond van contractuele verplichtingen, 103 om humanitaire redenen, 56 tussen bedrijven en 9 als zendingen aan familie?

Wat betekenen die labels eigenlijk? Voor welke landen gaat het om humanitaire zendingen en om welk materiaal gaat het dan? Was België het productie- of het transitland? Om welke hoeveelheden gaat het exact? Daarbij kreeg ik graag specifieke cijfers en bestemmingslanden voor de periode 15 maart-26 april.

Werden er vergunningen uitgereikt voor de export naar landen die leveringen aan ons land hebben vertraagd of tegengehouden? Om welke landen gaat het dan? Werden de vergunningen gemeld aan Europa? Zal Europa ze publiceren en zo ja, wanneer?

03.04 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): De Europese Commissie heeft ervoor gekozen om de toepassing van de verordening niet te verlengen. De uitvoer van beschermingsmiddelen buiten onze douane-unie, is dan ook sinds verleden maandag niet langer onderworpen aan een exportvergunning.

Ik betreur het dat vorige maand een link werd gemaakt tussen de exportvergunningen op basis van de EU-verordening en de levering van Chinese mondmaskers. Monaco is lid van onze douane-unie en is vrijgesteld van exportvergunningen door de EU-verordening nr. 2020/402 voor persoonlijk beschermingsmateriaal. De verordening legt een vergunningsplicht op voor de uitvoer, niet voor de transit. Over de transit heb ik geen gegevens.

Le directeur général du SPF Économie a créé un groupe consultatif chargé de vérifier si l'ensemble des procédures se sont déroulées dans le respect des règles définies dans le règlement. La *task force* Shortages et le groupe d'acquisition du ministre De Backer ont également été associés aux travaux de ce groupe à partir du 1^{er} avril étant donné qu'ils étaient les seuls à pouvoir analyser cette question quant au fond.

Sur l'ensemble de la période, 356 autorisations d'exportation ont été délivrées, dont 2 ont été annulées: une parce que l'envoi pour Médecins Sans Frontières n'a pas pu avoir lieu et une autre à la demande du parquet.

La Belgique a rendu des avis dans des dossiers des autorités suédoises, françaises, luxembourgeoises et irlandaises concernant les demandes d'exportation de biens entreposés sur notre territoire. Le SPF Économie, en concertation avec la douane, n'a pas accordé de licence dans 6 dossiers, au motif que la demande tombait en dehors du champ d'application du règlement. Pour 14 demandes de licence, la demande a été retirée par l'entreprise concernée, après des demandes d'informations complémentaires du SPF Économie. Pour 25 dossiers, le SPF Économie et la douane examinent encore s'il y a, oui ou non, infraction au règlement. Au final, 353 licences ont été délivrées dans 4 catégories. 127 des 130 dossiers humanitaires émanaient de Médecins Sans Frontières. Le règlement ne laisse planer aucun doute quant au fait que ces dossiers devaient faire l'objet d'une autorisation. 8 dossiers familiaux ont également été introduits, dans lesquels il était question de volumes minimaux. Ces dossiers ont été approuvés sur la base de considérations humanitaires. 74 dossiers intra-entreprises ont par ailleurs été dénombrés, pour un total de 24 entreprises. Le règlement est également clair à ce sujet: ces dossiers doivent bénéficier d'une autorisation.

Pour chaque envoi, le SPF Économie a contrôlé s'il s'agissait d'entreprises associées en dehors de l'union douanière et il a systématiquement vérifié si les volumes étaient destinés aux activités propres dans le pays concerné.

Nous avons analysé 141 dossiers commerciaux parmi lesquels 131 d'une entreprise qui souhaitait effectuer plusieurs envois de gros volumes essentiellement de gants et de combinaisons de protection, dans une moindre mesure. Les directives de mises en œuvre stipulent que les obligations contractuelles souscrites avant l'entrée en vigueur du règlement pouvaient être exécutées.

De directeur-generaal van de FOD Economie heeft een adviesgroep in het leven geroepen om na te gaan of alles volgens de regels van de verordening is verlopen. Aangezien die vraag alleen ten gronde beantwoord kon worden door de taskforce Shortages en de aankoopgroep van minister De Backer, werden zij vanaf 1 april eveneens erbij betrokken.

Over de volledige periode werden in totaal 356 uitvoervergunningen opgesteld, waarvan er 2 werden geannuleerd: een omdat de zending voor Artsen Zonder Grenzen niet kon doorgaan en een ander op vraag van het parket.

België gaf advies in dossiers van de Zweedse, Franse, Luxemburgse en Ierse autoriteiten met betrekking tot de aanvragen tot export van goederen die op ons grondgebied waren opgeslagen. De FOD Economie heeft samen met de douane in 6 dossiers geen vergunning gegeven omdat de aanvraag buiten het toepassingsgebied van de verordening viel. Voor 14 vergunningsaanvragen werd de aanvraag door het betrokken bedrijf ingetrokken, na vragen om bijkomende informatie door de FOD Economie. Voor 25 dossiers wordt door de FOD Economie en de douane nog onderzocht of er sprake is van overtredingen van de verordening. Uiteindelijk werden er 353 vergunningen in 4 categorieën afgeleverd. Van de 130 humanitaire dossiers, waren er 127 van Artsen Zonder Grenzen. De verordening laat geen twijfel dat deze dossiers vergund moesten worden. Er waren ook 8 familiale dossiers waarin het over minimale volumes ging. Die werden vanuit humanitaire overwegingen goedgekeurd. Er waren daarnaast 74 intrabedrijvendossiers voor een totaal van 24 bedrijven. Daarover is de verordening ook duidelijk: ze moeten vergund worden.

De FOD Economie controleerde voor elke zending of het om verbonden ondernemingen buiten de douane-unie ging, waarbij telkens werd bekeken of de volumes moesten dienen voor de eigen activiteiten in dat land.

Er waren 141 commerciële dossiers, waarvan 131 van een bedrijf dat meerdere zendingen met grote volumes van voornamelijk handschoenen en in mindere mate *coveralls* wilde doen. Aan contractuele verplichtingen van voor de inwerkingtreding van de verordening, mocht volgens de implementatierichtlijnen worden voldaan.

La Commission européenne appelle à soutenir au maximum, évidemment dans le respect du règlement, les chaînes de valeur et les réseaux de distribution existants. De plus, elle accorde une large liberté d'action aux États membres, ce qui favorise la disponibilité des produits sur le marché intérieur. Dans ce contexte, la *task force* De Backer s'est efforcée d'identifier dans les gros dossiers commerciaux des acteurs du secteur logistique en Belgique des possibilités d'approvisionnement pour répondre aux besoins belges, sans interdiction d'exportation ou blocages.

Des masques buccaux ont été exportés: 91 745 l'ont été dans un cadre humanitaire, 271 048 concernaient des envois "intra-entreprise", 81 501 ont été délivrés sur la base d'obligations commerciales et 320 correspondaient à des dons. Il ne s'agit donc pas de masques conformes aux normes EPI; ces masques sont principalement utilisés dans l'industrie alimentaire. Une licence d'exportation a été accordée à la demande du parquet pour un envoi de 250 800 masques buccaux sans spécification. Elle concernait le renvoi de masques buccaux non conformes. D'après ce que l'administration a pu constater, les marchandises exportées n'avaient pas été produites en Belgique.

La Belgique est actuellement une plate-forme logistique, ce qui nous assure un approvisionnement permanent en marchandises. Des saisies et une interdiction d'exporter seraient les bienvenues à court terme mais pourraient également paralyser la chaîne logistique internationale.

Je fournirai au président de la commission une liste détaillée du nombre d'entreprises, des pays, de la destination, du type d'équipements de protection et des quantités.

Toutes les licences délivrées ont été communiquées à la Commission européenne sur une base quotidienne. Celle-ci ne nous a demandé des informations supplémentaires pour aucun dossier.

Entre le 26 avril et le 3 mai 2020, 50 licences ont été établies, dont deux étaient de nature commerciale. La majorité concernait des autorisations humanitaires. Les plus de 17 000 équipements de protection qui ont quitté notre pays par ce biais étaient destinés pour la très grande majorité à Médecins Sans Frontières. Les 26 dossiers intra-entreprises portaient généralement sur de petites quantités. Ces dossiers

De Europese Commissie roept op om de bestaande waarde- en distributienetwerken maximaal te ondersteunen, uiteraard met respect voor de verordening. Tevens staat ze een grote bewegingsvrijheid toe aan lidstaten, wat de beschikbaarheid van goederen op de interne markt bevordert. In deze context heeft de taskforce-De Backer in de grote commerciële dossiers van logistieke spelers in België maximaal gezocht naar kansen voor de bevoorrading van de Belgische behoeften, zonder exportverboden of blokkeringen.

Er werden 91.745 mondmaskers humanitair, 271.048 intrabedrijven, 81.501 commercieel en 320 als gift geëxporteerd. Dat gaat dus niet om pbm-genormeerde maskers en ze worden vooral in de voedingsindustrie gebruikt. Voor een zending van 250.800 mondmaskers zonder specificatie werd een uitvoervergunning op verzoek van het parket toegekend. Dat was een retourzending van niet-conforme mondmaskers. Voor zover de administratie kan nagaan was er geen Belgische productie tussen de uitgevoerde goederen.

België is momenteel een logistieke draaischijf. Dat gegeven verzekert ons van de permanente aanvoer van goederen. Inbeslagnames en een exportverbod zouden op korte termijn soelaas brengen, maar tegelijk de internationale logistieke keten kunnen stilleggen.

Een gedetailleerd overzicht van het aantal betrokken bedrijven, landen, bestemming, soort van beschermingsmiddelen en aantallen zal ik aan de commissievoorzitter bezorgen.

Alle afgeleverde vergunningen werden dagelijks aan de Europese Commissie meegedeeld. Die vroeg ons voor geen enkel dossier bijkomende informatie.

Van 26 april tot 3 mei 2020 werden er 50 vergunningen opgesteld, waarvan er 2 commercieel van aard waren. Het overgrote deel betrof humanitaire toelatingen. De meer dan 17.000 beschermingsmiddelen die ons land via deze vergunningen verlieten, waren voor het overgrote deel bestemd voor Artsen Zonder Grenzen. De 26 intrabedrijvendossiers hadden veelal betrekking op kleine hoeveelheden. Die

devaient être soumis à la EU Clearing House, laquelle n'a pas formulé de contre-indications, aussi les licences ont-elles été délivrées.

J'ai connaissance de l'article publié sur le site du *Knack* le 4 mai. Les masques buccaux qui ont disparu du commerce de détail belge représenté par Comeos n'ont en tout état de cause pas disparu par le biais d'une licence établie par le SPF Économie, dès lors qu'aucune demande dans ce sens n'a jamais été formulée.

Je renvoie vers le ministre De Backer, du reste, pour toutes les questions relatives aux masques.

03.05 Kathleen Depoorter (N-VA): Le fait qu'une entreprise procède à 131 expéditions commerciales par bateau ne passe tout de même pas inaperçu. Les équipements de protection étaient peut-être nécessaires d'urgence quelque part mais, au même moment, des soignants belges se trouvaient en manque de tels équipements! Des masques non médicaux auraient également pu servir.

Il est évident qu'il ne s'agit pas de produits belges. La TVA sur les masques est passée à 6 %. La Commission européenne ne réclame pas de droits d'importation sur ces produits. Dès lors que la Belgique livre des masques, une TVA de 6 % est toutefois due, ce qui place nos entreprises dans une position concurrentielle défavorable. Il est dès lors préférable de ne pas expédier de masques à l'étranger.

Les prestataires de soins belges se moquent de savoir que la Belgique est une plaque tournante dans le domaine de la logistique. D'autres pays européens ont mieux réussi à maintenir chez eux leurs matériels de protection.

Sur les 150 000 masques buccaux mentionnés dans les licences entre le 26 avril et le 4 mai, 80 000 n'ont pas été distribués à nos prestataires de soins. L'envoi de ces masques à des causes humanitaires ne me gêne pas du tout. Je considère néanmoins qu'il est inadmissible que nos prestataires en aient été privés en raison de cet envoi.

Les clients de Comeos n'ont évidemment pas demandé de licences car ils ont pu faire appel à leurs succursales européennes. Le gouvernement aurait dû en acheter tout de suite trois par citoyen mais il a cédé aux pressions d'un lobby. Je voudrais demander à la ministre d'enquêter là-dessus.

dossiers moesten passeren bij het EU Clearing House dat geen tegenindicaties gaf, zodat de vergunningen afgeleverd werden.

Ik ben op de hoogte van het artikel in op de website van *Knack* van 4 mei. De mondkmaskers die uit de door Comeos vertegenwoordigde Belgische retail zijn verdwenen, zijn in elk geval niet via een vergunning van de FOD Economie geëxporteerd, want er werd hiervoor nooit een aanvraag gedaan.

Voor alle vragen over mondkmaskers verwijst ik naar minister De Backer.

03.05 Kathleen Depoorter (N-VA): Dat één bedrijf 131 commerciële verschepingen doet, is toch vrij opvallend. Misschien waren de beschermingsmiddelen wel ergens dringend nodig, maar op dat moment zaten Belgische zorgverstrekkers wel zonder bescherming! Ook niet-medische mondkmaskers hadden dan dienst kunnen doen.

Het is evident dat het niet om Belgische producten gaat. De btw op mondkmaskers is nu naar 6 % verlaagd. De Europese Commissie vraagt er geen invoerrechten voor. Als België die maskers levert, moet er wel 6 % btw worden betaald, wat onze bedrijven een concurrentienadeel bezorgt. Er kunnen dus maar beter geen mondkmaskers verscheept worden naar het buitenland.

De Belgische zorgverstrekkers hebben er geen boodschap aan dat België een logistieke draaischijf is. Andere Europese landen zijn er beter in geslaagd om hun beschermingsmaterialen in eigen land te houden.

Van de 150.000 mondkmaskers in de vergunningen van 26 april tot 4 mei, zijn er 80.000 die niet naar onze zorgverstrekkers zijn gegaan. Ik heb er geen probleem mee dat er naar humanitaire doelen zijn vervoerd, maar dat onze zorgverleners er ondertussen geen hadden, blijft onaanvaardbaar.

De klanten van Comeos hebben uiteraard geen vergunningen gevraagd, want zij konden hun Europese bijhuizen gebruiken. De regering had er toen onmiddellijk drie per burger moeten kopen. De regering is echter gezwicht onder druk van een lobbygroep en ik wil de minister oproepen om daar een onderzoek naar te doen.

03.06 Reccino Van Lommel (VB): La saga des

03.06 Reccino Van Lommel (VB): De sage der

masques buccaux se poursuit. Alors que l'on assistait à des scènes bouleversantes, le secteur des soins de santé manquait de masques buccaux. On parle entre-temps de toutes sortes de licences d'exportation. Je suis curieux de connaître les chiffres que la ministre a transmis à la commission.

03.07 John Crombez (sp.a): Notre politique a été définie sur la base de la disponibilité des masques buccaux. Je souhaiterais obtenir davantage de clarté au sujet de certains pays, tels que la Turquie, qui ont eux-mêmes empêché des livraisons à la Belgique alors que celle-ci autorisait les livraisons vers ces pays. Le fait que la ministre fasse référence au long terme et à l'importance de notre pays en tant que plaque tournante sur le plan logistique me semble être une manière dangereuse d'appréhender la situation.

La Commission européenne apporte aux États membres, via un règlement spécial, la flexibilité de réguler le fonctionnement du marché. Les licences d'exportation peuvent être refusées. L'offre et la demande sont en effet pour l'instant perturbées. Si notre priorité est de faire tourner la chaîne logistique, nous n'avons pas dans ce cas veillé à l'équilibre entre disponibilité et prix dans notre pays.

Nous devons réellement examiner ce point, car à ce jour, des problèmes persistent en matière de qualité, de prix et de disponibilité.

03.08 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Les marchandises destinées à la Belgique ont été surtout bloquées à l'intérieur de l'Europe, principalement par la France et l'Allemagne. Une licence d'exportation n'est pas d'application pour ces pays de l'UE. L'exportation vers la Turquie a eu lieu essentiellement entre entreprises en interne. Des entreprises établies en Belgique ont effectué des livraisons à destination de la Turquie, surtout des lunettes de protection, des combinaisons et des gants.

Les exceptions au règlement ont été transposées en règles d'exportation en trois étapes: avant le 26 avril, après le 26 avril et après le 25 mai. Ce travail a été effectué en toute transparence sur la base des constatations d'un groupe de travail, compte tenu des pénuries. Ce que nous avons fait correspond à une partie seulement du règlement européen. Les exceptions ont été appliquées correctement.

03.09 John Crombez (sp.a): Encore une fois, cela mérite une enquête. La question essentielle est de savoir si la Belgique a délivré des licences à des pays qui ont fait obstacle à des livraisons de

mondmaskers duurt alsmaar voort. Terwijl er zich volop schrijnende taferelen afspeelden, had de zorgsector onvoldoende mondmaskers. Ondertussen wordt er gesproken over allerlei exportvergunningen. Ik kijk uit naar de cijfers die de minister aan de commissie heeft overhandigd.

03.07 John Crombez (sp.a): Ons beleid werd bepaald op basis van de beschikbaarheid van mondmaskers. Ik zou meer duidelijkheid willen hebben over landen, zoals Turkije, die zelf leveringen aan België hebben tegengehouden terwijl België wel leveringen naar die landen toeliet. Dat de minister verwijst naar de langere termijn en het belang van ons land als logistieke draaischijf, vind ik toch wel een gevaarlijke manier om met de situatie om te gaan.

De Europese Commissie biedt de lidstaten via een speciale verordening de flexibiliteit om de marktwerking te reguleren. Exportvergunningen mogen worden geweigerd. Op dit moment zijn vraag en aanbod immers verstoord. Als het onze prioriteit is om de logistieke keten te laten draaien, dan hebben we niet gekeken naar het evenwicht inzake beschikbaarheid en prijs in ons land.

We moeten dit echt onderzoeken, want tot op heden zijn er nog steeds problemen met kwaliteit, prijs en beschikbaarheid.

03.08 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): De voor België bestemde goederen werden vooral binnen Europa geblokkeerd, in hoofdzaak door Frankrijk en Duitsland. Voor deze EU-landen is een exportvergunning niet van toepassing. De export naar Turkije gebeurde vooral intern tussen bedrijven. In België gevestigde bedrijven hebben leveringen gedaan aan Turkije, vooral beschermingsbrillen, *coveralls* en handschoenen.

Wij hebben de uitzonderingen op de verordening in drie stappen, vóór 26 april, na 26 april en na 25 mei omgezet in regels voor de export. Dit is transparant gebeurd, op basis van de bevindingen van een werkgroep, rekening houdend met de tekorten. Wat we hebben gedaan, maakte slechts een deel uit van de Europese verordening. Wij hebben de uitzonderingen correct toegepast.

03.09 John Crombez (sp.a): Nogmaals, dit verdient een onderzoek. De hamvraag is of België vergunningen heeft afgeleverd voor landen die zelf leveringen van materiaal aan België belemmerd

matériel à notre pays.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- **Katrin Jadin à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les assurances contre le coronavirus" (55005711C)**
 - **Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les salons tous publics annulés en dernière minute" (55005994C)**

04.01 Katrin Jadin (MR): Si actuellement les employés ne peuvent pas être assurés contre le coronavirus, les assurances devront rapidement y faire face, car nos citoyens commencent à reprendre le travail.

Certains secteurs dépendent des assurances car sans celles-ci, ils devront prendre des risques qu'on pourrait leur imputer. Ainsi, dans le cinéma, quand un régisseur ou un acteur tombe malade voire décède du coronavirus, la production ne pourra être poursuivie et le producteur devra faire face à des coûts gigantesques que les assurances ne couvrent pas.

Êtes-vous en pourparlers avec les assurances? Ont-elles conscience de cette problématique spécifique?

Avec la reprise du travail, peut-on espérer une évolution en la matière?

04.02 Katrien Houtmeyers (N-VA): *Dans le secteur événementiel, qui est très durement touché, d'importants salons accessibles au grand public étaient déjà en cours ou étaient sur le point d'ouvrir leurs portes au moment où le confinement a été décrété. Certes, des investissements massifs ont été faits mais ensuite les recettes n'ont pas été au rendez-vous. À présent, les assurances invoquent la force majeure. Conséquence: les organisateurs de ces salons n'ont droit à rien.*

La ministre a-t-elle une idée précise du nombre de réclamations et des montants concernés? Ces organisateurs entreront-ils en ligne de compte pour bénéficier du fonds d'urgence?

04.03 Nathalie Muylle, ministre (en français): Le secteur des assurances a pris certaines mesures pour accompagner les personnes et entreprises touchées financièrement par la crise du COVID-19.

hebben.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- **Katrin Jadin aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Coronavirusverzekeringen" (55005711C)**
 - **Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Last minute afgelaste publieksbeurzen" (55005994C)**

04.01 Katrin Jadin (MR): Momenteel kunnen werknemers niet worden verzekerd tegen het coronavirus, maar dat zal in de verzekeringspolissen snel moeten worden verholpen, want onze burgers beginnen het werk te hervatten.

Voor sommige sectoren zijn verzekeringen van essentieel belang omdat ze bij gebrek aan een voldoende ruime dekking risico's moeten nemen waarvoor ze achteraf zelf de rekening gepresenteerd zouden kunnen krijgen. Wanneer een filmregisseur of -acteur bijvoorbeeld ziek wordt door het coronavirus of eraan overlijdt, kan de productie niet worden voortgezet en kijkt de producent aan tegen torenhoge kosten die door de verzekeringen niet gedekt worden.

Voert u gesprekken met de verzekeringsmaatschappijen? Zijn zij zich bewust van deze specifieke problematiek?

Mogen wij ter zake enige evolutie verwachten, nu het werk wordt hervat?

04.02 Katrien Houtmeyers (N-VA): *In de zwaar getroffen evenementensector zitten er grote publieksbeurzen die al bezig waren of net gingen opstarten bij de afkondiging van de lockdown. Er werd wel stevig geïnvesteerd, maar de inkomsten bleven vervolgens achterwege. De verzekeringen beroepen zich nu op overmacht, waardoor de organisatoren in de kou blijven staan.*

Heeft de minister zicht op het aantal klachten en op de bedragen waarover het gaat? Zullen deze organisatoren in aanmerking komen voor het noodfonds?

04.03 Minister Nathalie Muylle (Frans): De verzekeringssector heeft bepaalde maatregelen genomen om particulieren en bedrijven die financiële moeilijkheden ondervinden als gevolg van

Dans les mois à venir, les compagnies d'assurances seront flexibles avec leurs clients en difficulté et maintiendront leur protection.

Pour plus d'informations, je vous renvoie à ma réponse du 8 avril 2020 aux questions de Mme Verhelst et M. Lacroix.

(En néerlandais) Pour les assurances ordinaires, la couverture du risque de pandémie varie d'une police à l'autre. Certains opérateurs proposent également des polices spécifiques pour les événements, mais celles-ci ne sont généralement souscrites que pour de très grands événements. Dans ce cas également, il convient d'examiner d'abord les conditions générales et particulières. Une pandémie constitue un risque non assurable dans le cadre d'une assurance classique contre la perte de bénéfices, dès lors qu'elle touche tous les secteurs.

Aucune plainte n'a été enregistrée auprès du point de contact meldpunt.belgie.be, d'Assuralia ni de l'Ombudsman des Assurances.

L'aide aux entreprises est une compétence régionale et je ne puis répondre, dès lors, aux questions portant sur le fonds de secours.

04.04 Kattrijn Jadin (MR): J'avais l'espoir que le secteur des assurances prenne des initiatives. Les pouvoirs publics en font déjà beaucoup mais ils ont besoin d'un coup de main du privé!

04.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): J'espérais une réponse plus positive et une solution plus structurée, en particulier pour les grands événements. De nombreuses organisations – comme Sfeer ou Ideaal Wonen à Louvain, par exemple – envisagent à présent de déposer le bilan, parce qu'elles ne sont pas en mesure de récupérer les frais exposés.

04.06 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): La demande d'assurances, principalement pour le secteur audiovisuel, a été discutée lors de la concertation entre le secteur culturel et la première ministre et moi-même. Apparemment, le réassureur ne veut plus assurer aucune production. Nous prendrons contact avec Assuralia afin de chercher des solutions.

04.07 Kattrijn Jadin (MR): Votre remarque est pertinente. Pour ce secteur, l'État fédéral a mis en place un instrument extraordinaire: le *tax shelter*, qui devra être adapté en fonction des dispositions fiscales. Il faut peut-être travailler sur un fonds et

de COVID-19-crisis te helpen. De komende maanden zullen de verzekeringsmaatschappijen zich soepel opstellen ten aanzien van hun klanten in moeilijkheden en bescherming blijven bieden.

Voor nadere informatie verwijs ik naar mijn antwoord van 8 april 2020 op de vragen van mevrouw Verhelst en de heer Lacroix.

(Nederlands) Bij de courante verzekeringsovereenkomsten varieert de pandemierisicodekking per polis. Enkele spelers bieden ook specifieke polissen voor evenementen aan, maar meestal worden die enkel voor zeer grote evenementen afgesloten. Ook in dat geval moet er eerst naar de algemene en bijzondere voorwaarden worden gekeken. Een pandemie is echter een onverzekerbaar risico in het kader van een klassieke verzekering tegen winstverlies aangezien ze alle sectoren treft.

Bij meldpunt.belgie.be, bij Assuralia en bij de Ombudsman van de verzekeringen werden er geen klachten ontvangen.

Steun aan ondernemingen is een gewestelijke bevoegdheid, zodat ik niet kan antwoorden op de vraag over het noodfonds.

04.04 Kattrijn Jadin (MR): Ik hoopte dat de verzekeringssector initiatieven zou nemen. De overheid doet al veel, maar heeft wat hulp nodig van de privésector!

04.05 Katrien Houtmeyers (N-VA): Ik hoopte op een positiever antwoord en een meer gestructureerde oplossing, zeker voor de grote evenementen. Veel organisaties – bijvoorbeeld Sfeer of Ideaal Wonen in Leuven – overwegen nu om de boeken neer te leggen omdat ze de gemaakte kosten niet kunnen recupereren.

04.06 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): De vraag naar verzekeringen voor vooral de audiovisuele sector werd besproken op het overleg tussen de culturele sector en de premier en mezelf. De herverzekeraar wil blijkbaar geen producties meer verzekeren. We zullen contact opnemen met Assuralia om oplossingen te zoeken.

04.07 Kattrijn Jadin (MR): U hebt een punt. Voor die sector heeft de federale overheid een buitengewoon instrument in het leven geroepen: de *taxshelter*, die zal moeten worden aangepast aan de fiscale bepalingen. Misschien moeten we een

espérer un sursaut des assurances. Il en va de la survie du secteur culturel.

L'incident est clos.

05 Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les heures d'ouverture des magasins" (55005624C)

05.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): En vertu de la loi relative aux heures d'ouverture, les commerçants sont obligés d'observer une journée de repos. Après des semaines de fermeture forcée, certains commerçants ont été fortement indisposés par cette disposition.

Comment l'Inspection économique interprétera-t-elle cette loi? Les commerçants sont-ils à présent tenus de la respecter?

05.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Même à l'heure actuelle, les prescriptions légales doivent être observées. L'Inspection économique en surveillera, par conséquent, l'application comme elle le fait habituellement. Lorsqu'une infraction est constatée, l'inspecteur évalue les suites à y réserver sur la base de données factuelles et juridiques. Cela peut aller d'un avertissement à une sanction pénale, voire un ordre de fermeture.

Dans les centres touristiques, il peut être dérogé à la loi sur les heures d'ouverture. Les commerces qui relèvent du secteur des services, tels que les coiffeurs, ne sont pas non plus soumis à cette législation. Celle-ci s'applique uniquement aux commerces où des biens sont vendus.

Je pense que le régime actuel relatif aux heures d'ouverture offre suffisamment de possibilités pour pouvoir faire du commerce. Il n'est pas question, en effet, d'une ruée sur les magasins.

05.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): Pour le commerce, cette situation est regrettable. Nous devons faire preuve d'une certaine souplesse à l'égard des commerces qui enfreignent cette législation, car ils connaissent déjà suffisamment de difficultés à l'heure actuelle.

L'incident est clos.

06 Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les paiements électroniques" (55005625C)

06.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Bon nombre de

fonds oprichten en hopen op een inspanning van de verzekeringssector. Het voortbestaan van de cultuursector staat op het spel.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De openingstijden van de winkels" (55005624C)

05.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Volgens de wet op de openingsuren moeten handelaars een verplichte rustdag in acht nemen. Nadat ze wekenlang de deuren moesten sluiten, hadden sommige handelaars echt moeite met die verplichte rustdag.

Hoe zal de Economische Inspectie omgaan met deze wet? Moeten de handelaars zich ook nu daaraan houden?

05.02 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): De rechtsregels blijven ook in deze tijden overeind. De Economische Inspectie zal dan ook op de gebruikelijke wijze toezicht houden. Wanneer een inbreuk wordt vastgesteld, oordeelt de inspecteur op basis van feitelijke en juridische gegevens welk gevolg eraan moet worden gegeven. Dat kan gaan van een waarschuwing tot een strafrechtelijke sanctie en zelfs tot een bevel tot sluiting.

In toeristische centra kan er worden afgeweken van de wet op de openingsuren. Zaken die vallen onder dienstverlening, zoals kappers, vallen ook niet onder deze wetgeving. Deze wetgeving geldt enkel voor winkels waar men goederen verkoopt.

Ik denk dat de huidige regeling inzake openingsuren voldoende mogelijkheden biedt om handel te kunnen drijven. Er is immers geen sprake van een stormloop op de winkels.

05.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): Voor de handel is dat jammer. Wanneer handelszaken in overtreding zijn op deze wetgeving, moeten we dat toch met de nodige flexibiliteit bekijken, want ze hebben het nu al moeilijk genoeg.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De elektronische betalingen" (55005625C)

06.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Nogal wat

commerçants n'acceptent plus que les paiements électroniques par crainte du coronavirus. Néanmoins, l'article 128 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne dispose que les espèces sont un moyen de paiement légal au sein de la zone euro.

handelaars willen enkel nog elektronische betalingen aanvaarden uit vrees voor het coronavirus. Nochtans stelt artikel 128 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie dat cash geld het wettige betaalmiddel is binnen de eurozone.

L'argent liquide peut-il être refusé en vertu de la loi? Qu'en est-il dès lors des personnes qui sont moins familiarisées avec les paiements électroniques ou qui sont simplement réfractaires?

Kan cash geld wettelijk worden geweigerd? Wat doet men dan met mensen die minder vertrouwd zijn met elektronische betalingen of dat gewoonweg niet willen doen?

06.02 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): Concernant l'utilisation des billets et pièces en euros, il existe un règlement européen 974/98 datant du 3 mai 1998, complété par une recommandation de la Commission européenne du 22 mars 2010. Celle-ci dispose qu'un refus de billets et pièces ne devrait être possible que s'il est fondé sur des raisons liées au principe de bonne foi. Elle prévoit également que le créancier ne peut refuser les billets et pièces, sauf si les parties sont convenues d'un autre mode de paiement. Sur ces bases, il me semble qu'un commerçant peut spécifier dans ses conditions de vente les moyens de paiement qu'il accepte. L'acheteur doit en être informé avant l'achat. En Belgique, sur la base du principe de bonne foi, il a déjà été accepté que les paiements en espèces puissent être temporairement refusés dans une région affectée par de nombreuses attaques de magasins. Comme le refus d'argent liquide peut poser des problèmes de paiement à certaines personnes, je compte sur le bon sens des commerçants. Quoi qu'il en soit, s'ils refusent l'argent liquide, cela doit être clairement indiqué.

06.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): Over het gebruik van eurobiljetten en -munten bestaat er een Europese verordening 974/98 van 3 mei 1998, aangevuld met een aanbeveling van de Europese Commissie op 22 maart 2010. Er wordt daarin gesteld dat weigering van cash enkel mag om redenen die te maken hebben met goede trouw. Voorts wordt bepaald dat de schuldeiser geen cashbetalingen mag weigeren, tenzij de partijen anders zijn overeengekomen. Op grond van dit alles lijkt een winkelier wat mij betreft in zijn verkoopsvoorwaarden te kunnen bepalen welke betaalmiddelen hij aanvaardt. De koper moet daarvan voor de aankoop op de hoogte worden gesteld. In België werd op basis van het beginsel van goede trouw al aanvaard dat cashbetalingen tijdelijk konden worden geweigerd in een streek met veel winkelloversvallen. Aangezien de weigering van cash voor sommige mensen problemen kan opleveren bij de betaling, vertrouw ik op de nodige redelijkheid van de handelaars. Het weigeren van cash moet alleszins duidelijk worden geafficheerd.

06.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): On a peut-être effrayé inutilement les gens en parlant de la transmission du virus par l'argent. À cet égard, nous devons également continuer à prêter attention aux personnes âgées ou aux groupes les plus vulnérables.

06.03 Katrien Houtmeyers (N-VA): Men heeft de mensen misschien onnodig bang gemaakt voor virusoverdracht via geld. We moeten in deze toch ook oog blijven hebben voor de ouderen of de meer kwetsbare groepen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le mécanisme de screening pour les investissements directs étrangers" (55005912C)

07 Vraag van Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het screeningsmechanisme voor buitenlandse directe investeringen" (55005912C)

07.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): Dans sa réponse à une question antérieure portant sur la protection de nos entreprises face aux rachats étrangers, la ministre a fait référence à un règlement européen et à un instrument permettant de filtrer les rachats étrangers. Une proposition de mécanisme de filtrage est sur la table.

07.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): In haar antwoord op een eerdere vraag over de bescherming van onze bedrijven tegen buitenlandse overnames heeft de minister verwezen naar een Europese verordening en een instrument om buitenlandse overnames te screenen. Er ligt een voorstel voor een screeningsmechanisme op tafel.

Quels services sont-ils associés au groupe de travail compétent? Des rapports sont-ils déjà disponibles? La ministre a-t-elle déjà soumis à la Commission européenne le rapport obligatoire sur les investissements directs étrangers sur le sol national? Les États membres doivent continuer à disposer de la flexibilité nécessaire par rapport à leur situation individuelle et à leurs particularités nationales. La ministre en tient-elle compte? A-t-elle informé la Commission européenne de l'entrée en vigueur du nouveau mécanisme de filtrage? Quand pense-t-elle pouvoir le soumettre au Parlement?

Welke diensten zijn er betrokken bij de bevoegde werkgroep? Zijn er al verslagen beschikbaar? Heeft de minister het verplichte verslag over buitenlandse directe investeringen op het nationale grondgebied al ingediend bij de Europese Commissie? De lidstaten moeten blijven beschikken over de nodige flexibiliteit ten opzichte van hun individuele situatie en nationale bijzonderheden. Houdt de minister daarmee rekening? Heeft de minister de Europese Commissie op de hoogte gebracht over het in werking treden van het nieuwe screeningsmechanisme? Wanneer denkt ze dit te kunnen voorleggen aan het Parlement?

07.02 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): Les cabinets des ministres-présidents régionaux et les ministres de l'Économie ont été invités aux côtés des agences d'investissement régionales et des administrations économiques aux séances de *brainstorming* sur la mise en œuvre du règlement européen. Le projet de texte a été discuté récemment au sein d'un groupe de travail fédéral et sera présenté pour la première fois la semaine prochaine au niveau interfédéral.

07.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): Op de brainstormsessies over de implementatie van de Europese verordening werden de kabinetten van de regionale minister-presidenten en de ministers van Economie uitgenodigd, naast de gewestelijke investeringsagentschappen en de economische administraties. De ontwerp tekst werd onlangs in een federale werkgroep besproken en wordt volgende week een eerste keer op interfederaal niveau voorgelegd.

La Belgique n'a pas encore présenté ce rapport mais, étant donné que le règlement n'entrera en vigueur que le 11 octobre 2020, il faudra le faire seulement au plus tard le 31 mars 2021. Le règlement stipule que la décision d'instaurer un mécanisme de filtrage relève exclusivement de la responsabilité de l'État membre concerné.

België heeft dat verslag nog niet ingediend, maar aangezien de verordening pas in werking treedt op 11 oktober 2020, moet dit pas gebeuren uiterlijk op 31 maart 2021. De verordening bepaalt dat de beslissing om een screeningsmechanisme in te stellen de exclusieve verantwoordelijkheid blijft van de betrokken lidstaat.

Étant donné que la proposition de texte de loi a été élaborée avec l'aide d'un large groupe de spécialistes et de services, et qu'elle est à présent discutée au niveau interfédéral, la flexibilité nationale est pleinement respectée. Le processus décisionnel est cependant loin d'être achevé et je ne pouvais donc pas encore en informer la Commission européenne. Nous clôturerons les discussions avec les Régions fin juillet et déposerons ensuite le projet au Parlement.

Doordat het voorstel van wettekst werd uitgewerkt met een grote groep specialisten en diensten en het nu interfederaal wordt besproken, wordt de nationale flexibiliteit ten volle gerespecteerd. De besluitvorming is echter verre van afgerond en dus kon ik de Europese Commissie daarover nog niet informeren. We willen de besprekingen met de regio's tegen eind juli afronden en dan het ontwerp voorleggen aan het Parlement.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de Benoît Friart à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Une vision commune belge sur les écosystèmes industriels" (55006142C)

08 Vraag van Benoît Friart aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Een gemeenschappelijke Belgische visie op de industriële ecosystemen" (55006142C)

08.01 Benoît Friart (MR): La crise sanitaire a révélé notre dépendance envers plusieurs pays pour certains produits, en particulier les masques et les principes actifs des antibiotiques.

08.01 Benoît Friart (MR): De gezondheidscrisis heeft aan het licht gebracht dat wij voor bepaalde producten, in het bijzonder voor mondkapjes en actieve bestanddelen van antibiotica, afhankelijk zijn van verscheidene landen.

La Belgique élabore, d'après *L'Echo*, une vision commune à défendre en vue d'une stratégie industrielle européenne. Celle-ci recommanderait notamment une approche collaborative s'appuyant sur les écosystèmes régionaux, la modernisation des aides d'État pour stimuler l'innovation et une plus grande implication des Régions dans la gouvernance industrielle. Notre pays s'érigerait en porte-drapeau de la *Vanguard Initiative* (coopération entre 30 régions industrielles).

Quelle stratégie comptez-vous faire défendre par la Belgique? Quels éléments peuvent-ils redonner espoir à nos entreprises?

08.02 Nathalie Muylle, ministre (*en français*): La Commission européenne a lancé un ambitieux paquet de propositions. Des consultations régulières, depuis 2019, entre mon administration, le SPF Affaires étrangères et les administrations régionales ont constitué la base d'une position belge intitulée *Vers une stratégie industrielle ambitieuse pour l'Europe*.

Ses éléments principaux sont notamment: une approche holistique à plusieurs niveaux politiques, une place privilégiée pour les PME européennes, des écosystèmes industriels innovants, une position européenne renforcée dans les chaînes de valeurs stratégiques, le modèle IPCEI pour élaborer des initiatives, des investissements dans la durabilité, des réseaux d'innovation interrégionaux et une forte politique européenne de clusters.

Est aussi prévu un approfondissement du marché intérieur, des aides pour la compétitivité de nos entreprises face aux concurrents, un programme commercial ambitieux, une politique énergétique tournée vers l'innovation et l'économie circulaire, la formation adaptée au futur marché du travail.

Le texte a été mentionné lors de la vidéoconférence des ministres de l'Industrie du 15 mai, et envoyé aux États membres et à la Commission.

L'initiative s'inscrit dans une réflexion belge couvrant la relance après la crise du COVID-19, le renforcement du marché intérieur et de valeurs européennes, le débat sur l'autonomie stratégique et un agenda commercial ambitieux de l'Union. La Belgique mettra l'accent sur le rôle des PME.

08.03 Benoît Friart (MR): La coopération entre le fédéral et les Régions est importante par sa

Volgens *L'Echo* werkt België aan een gemeenschappelijke visie die ons land met het oog gericht op een Europese industriële strategie wil verdedigen. Daarbij zou meer bepaald een collaboratieve approach centraal staan, die steunt op de regionale ecosystemen, de modernisering van de staatssteun ter bevordering van innovatie en een grotere betrokkenheid van de Gewesten bij het industriële beleid. Ons land zou de vaandeldrager van het *Vanguard Initiative* (samenwerking tussen 30 industriële regio's) zijn.

Onder welke strategie wilt u dat België zijn schouders zet? Dankzij welke elementen zullen we onze bedrijven weer hoop kunnen geven?

08.02 Minister Nathalie Muylle (Frans): De Europese Commissie heeft een ambitieus pakket voorstellen uitgewerkt. Het regelmatig overleg dat sinds 2019 plaatsvindt tussen mijn administratie, de FOD Buitenlandse Zaken en de gewestelijke administraties heeft het fundament gelegd voor een Belgisch standpunt met als titel *Naar een ambitieuze industriële strategie voor Europa*.

De belangrijkste pijlers daarvan zijn met name: een holistische benadering op verschillende beleidsniveaus, een bevoorrechte plaats voor de Europese kmo's, innovatieve industriële ecosystemen, een versterkte Europese positie in de strategische waardeketens, het IPCEI-model voor de ontwikkeling van initiatieven, investeringen in duurzaamheid, interregionale innovatienetwerken en een sterk Europees clusterbeleid.

Voorts wil men werk maken van de verdieping van de interne markt, steunmechanismen om de competitiviteit van onze bedrijven ten aanzien van de concurrenten te versterken, een ambitieus handelsprogramma, een energiebeleid dat gericht is op innovatie en op de circulaire economie, en opleidingen die aansluiten op de arbeidsmarkt van de toekomst.

De tekst werd ter sprake gebracht tijdens een videoconferentie van de ministers van Industrie op 15 mei, en aan de lidstaten en de Commissie overgezonden.

Het initiatief kadert in een Belgische reflectie over het economische herstel na de COVID-19-crisis, de versterking van de interne markt en de Europese waarden, het debat over de strategische autonomie en een ambitieuze handelsagenda van de EU. België zal het accent leggen op de rol van de kmo's.

08.03 Benoît Friart (MR): De samenwerking tussen het federale beleidsniveau en de Gewesten

complémentarité.

Rassembler centres de recherche, PME et grandes entreprises permet des synergies. Les critères d'innovation, de durabilité et d'approfondissement du marché intérieur et les ambitions commerciales sont les ingrédients de la réussite. La Belgique se démarque par sa proactivité sur l'initiative.

08.04 Nathalie Muylle, ministre (*en français*): Au niveau européen, c'est M. Borsus et moi-même qui suivons le dossier au sein du Conseil Compétitivité.

L'incident est clos.

09 Question de Patrick Prévot à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La fin des livraisons gratuites dans l'e-commerce" (55006233C)

09.01 Patrick Prévot (PS): Certaines chaînes d'e-commerce ont enregistré des hausses de la demande de plus de 100 %, voire 200 % au plus fort de la crise. Les livreurs traitaient en moyenne 80 à 100 colis par jour, avec une commission de 1,5 à 2 euros, mais la croissance de colis lourds ou encombrants durant la crise a fait baisser cette moyenne. De plus, leurs frais – carburant, véhicule, taxes – restent inchangés. Si la situation perdure, certains devront cesser leur activité, ou le prix des livraisons augmentera.

Quelles mesures prendrez-vous pour aider le secteur? Comment éviterez-vous de répercuter les frais supplémentaires sur les consommateurs?

09.02 Nathalie Muylle, ministre (*en français*): La rémunération d'un acteur économique doit être proportionnelle aux frais qu'il encourt. Un transporteur doit être mieux rémunéré pour les paquets volumineux ou lourds. Je ne planifie pas de mesures pour les entreprises de livraisons, elles doivent négocier avec leurs commanditaires.

Des dispositions de la loi du 4 avril 2019 modifiant le Code de droit économique sur les abus des dépendants économiques et les pratiques déloyales entreront en vigueur le mois prochain. Elles pourront aider les petits transporteurs confrontés à des gros commanditaires qui abusent de leur position. Quand les coûts d'une entreprise augmentent, elle doit veiller à accroître ses revenus.

is belangrijk, omdat hun bevoegdheden complementair zijn.

Door onderzoekscentra, kmo's en grote bedrijven te verenigen kunnen er synergieën gecreëerd worden. Criteria als innovatie, duurzaamheid en de verdieping van de interne markt in combinatie met een ambitieus handelsprogramma zijn de sleutel tot succes. België onderscheidt zich door zijn proactieve houding ten aanzien van het initiatief.

08.04 Minister Nathalie Muylle (Frans): Op het Europese niveau volgen de heer Borsus en ikzelf dit dossier op in de Raad Concurrentievermogen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van Patrick Prévot aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Het einde van de gratis thuislevering van e-commercebestellingen" (55006233C)

09.01 Patrick Prévot (PS): Bij bepaalde e-commercebedrijven is de vraag met meer dan 100 % gestegen, zelfs 200 % op het hoogtepunt van de crisis. De koeriers bezorgden gemiddeld 80 tot 100 pakjes per dag, met een commissie van 1,5 tot 2 euro. Tijdens de crisis is het aantal zware of grote pakjes echter gestegen, wat het gemiddelde deed dalen. De kosten van de pakketleveranciers – brandstof, voertuig, belastingen – blijven bovendien gelijk. Als deze situatie aanhoudt, zal een aantal koerierdiensten zijn activiteiten moeten stopzetten of de leverprijs moeten verhogen.

Welke maatregelen zult u nemen om de sector te steunen? Hoe zult u voorkomen dat de bijkomende kosten op de consument afgewenteld worden?

09.02 Minister Nathalie Muylle (Frans): De vergoeding van economische spelers moet in verhouding staan tot hun kosten. Pakketleveranciers moeten beter betaald worden voor grotere of zwaardere pakjes. Ik zal geen maatregelen nemen die op hen van toepassing zijn. Ze moeten zelf onderhandelen met hun opdrachtgevers.

Volgende maand treden enkele bepalingen uit de wet van 4 april 2019 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht over misbruiken van economische afhankelijkheid en oneerlijke marktpraktijken in werking. Die moeten kleine koerierdiensten helpen die met grote opdrachtgevers geconfronteerd worden die misbruik maken van hun positie. Bedrijven die hun kosten zien stijgen, moeten meer inkomsten genereren.

C'est également le cas dans le commerce électronique. Ceci peut donc provoquer une augmentation du prix des biens en raison des frais de livraison ou de renvoi. Le marché déterminera quels frais seront facturés au consommateur.

09.03 Patrick Prévot (PS): Même si, pour des raisons techniques, je n'ai pas entendu toute votre réponse, j'ai compris qu'il n'y aurait pas de mesures du gouvernement. Néanmoins, il faut rester attentif à la situation des transporteurs et aux conséquences pour les consommateurs.

09.04 Nathalie Muylle, ministre (en français): Nous vous enverrons la réponse par écrit.

09.05 Patrick Prévot (PS): Merci.

L'incident est clos.

10 Question de Ludivine Dedonder à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les livraisons de masques aux communes bloquées par le fédéral" (55006234C)

10.01 Ludivine Dedonder (PS): Les commandes de masques de plusieurs communes ont été bloquées par le fédéral en raison d'une nouvelle loi sur l'étiquetage des masques "community", entrée en vigueur le 12 mai. Aucun temps d'adaptation n'ayant été prévu, les marchandises ont été bloquées à la douane par le SPF Économie. Comment cela est-il possible?

10.02 Nathalie Muylle, ministre (en français): Depuis deux mois, avec les autorités douanières, mes services contrôlent intensivement les masques importés en Belgique. Ces dernières semaines, de nombreux masques de confort, aussi appelés "community masks", ont été importés.

Mes services ont constaté de nombreux documents et inscriptions frauduleux. Certains masques ressemblent à des masques chirurgicaux sans offrir la même protection. Les consommateurs doivent être informés qu'ils ne sont pas adaptés à un usage médical.

Les informations aux utilisateurs, avertissements, références de produits et données de fabricants sont obligatoires, en vertu du Code du droit économique. Ces éléments garantissent l'utilisation en toute sécurité et un point de contact en cas de problème. Compte tenu de la méconnaissance des règles ou du manque de sérieux des importateurs ou fabricants, le SPF Économie a ajouté une page

Hetzelfde geldt voor de e-commerce. De prijs van de goederen kan stijgen wegens de leverings- of retourkosten. De markt bepaalt in hoeverre de kosten doorberekend worden aan de consument.

09.03 Patrick Prévot (PS): Hoewel ik uw antwoord wegens technische problemen niet volledig gehoord heb, begrijp ik dat de regering geen maatregelen zal nemen. Men moet niettemin alert blijven op de situatie van de vervoerders en de gevolgen voor de consument.

09.04 Minister Nathalie Muylle (Frans): Het antwoord wordt u toegestuurd.

09.05 Patrick Prévot (PS): Dank u.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van Ludivine Dedonder aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De op het federale niveau geblokkeerde bestellingen van mondklappers voor de gemeenten" (55006234C)

10.01 Ludivine Dedonder (PS): De bestellingen voor mondklappers van verschillende gemeenten werden door de federale overheid geblokkeerd als gevolg van een nieuwe wet op de labeling van de *community masks*, die op 12 mei in werking is getreden. Daar er in geen termijn voor het aanbrengen van de nodige aanpassingen voorzien werd, werden de goederen door de FOD Economie bij de douane geblokkeerd. Hoe is dat mogelijk?

10.02 Minister Nathalie Muylle (Frans): Sinds twee maanden voeren mijn diensten samen met de douaneautoriteiten intensieve controles uit op de in België geïmporteerde maskers. De voorbije weken werden er veel comfortmaskers, ook wel *community masks* genoemd, geïmporteerd.

Mijn diensten hebben veel frauduleuze documenten en opschriften gevonden. Sommige maskers lijken op chirurgische maskers zonder dat ze dezelfde bescherming bieden. De consumenten moeten worden geïnformeerd dat ze niet geschikt zijn voor medisch gebruik.

Krachtens het Wetboek van economisch recht moeten er gebruikersinformatie, waarschuwingen, productreferenties en gegevens van de fabrikant voorhanden zijn. Die gegevens garanderen dat het product veilig gebruikt kan worden en zorgen ervoor dat er in geval van een probleem een aanspreekpunt gecontacteerd kan worden. Gelet op de gebrekkige kennis van de regels en het gebrek

d'information et une FAQ sur son site web.

aan ernst van de invoerders of fabrikanten, heeft de FOD Economie een informatiepagina en een FAQ op haar website toegevoegd.

Des contrôles sont nécessaires avant la mise des produits sur le marché, même si cela entraîne des retards.

Er zijn controles nodig voordat de producten op de markt gebracht worden, ook al leidt dat tot vertragingen.

Si une livraison n'est pas en règle, les importateurs peuvent la déclarer aux douanes sous une destination douanière qui permet de modifier l'emballage, et seulement ensuite déclarer les marchandises pour la mise en libre pratique.

Als een levering niet in orde is, kunnen de invoerders die bij de douane aangeven onder een douanebestemming die het mogelijk maakt de verpakking te wijzigen, en pas daarna de goederen aangeven om ze in het vrije verkeer te brengen.

Dans votre question, vous faites référence à un nouveau règlement, mais aucun nouveau règlement n'a été introduit.

In uw vraag verwijst u naar een nieuwe regeling maar er werd geen nieuwe regeling ingevoerd.

10.03 Ludivine Dedonder (PS): Les masques du fédéral n'arrivent pas, les filtres arrivent au compte-gouttes et nécessitent des déplacements coûteux. Je remercie les communes qui, elles, ont pallié ces lacunes et ont pu fournir des masques à leur population alors qu'elles ont lancé les marchés publics bien après le fédéral. J'aimerais que le gouvernement s'en souvienne au moment où il faudra aider les communes.

10.03 Ludivine Dedonder (PS): De maskers van de federale overheid komen niet aan. De filters komen druppelsgewijs aan en vereisen dure verplaatsingen. Ik wil de gemeenten bedanken die die lacunes opgevuld hebben en hun inwoners maskers hebben kunnen bezorgen, hoewel ze lang na de federale overheid overheidsopdrachten uitgeschreven hebben. Ik hoop dat de regering zich dat herinnert als het ogenblik daar is om de gemeenten te helpen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Question de Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Les revenus des artistes" (55006284C)

11 Vraag van Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De inkomsten voor kunstenaars" (55006284C)

11.01 Melissa Depraetere (sp.a): Le paiement tardif des artistes par PlayRight est partiellement dû au fait que la société en question ne possède pas toujours les documents adéquats. Ne pourrait-on pas obliger les producteurs et les chaînes à communiquer les listes dans le délai imparti?

11.01 Melissa Depraetere (sp.a): De vertraagde uitbetaling van de kunstenaars door PlayRight is deels te wijten aan het feit dat die vennootschap niet altijd over de juiste documenten beschikt. Zou men producenten en zenders niet kunnen verplichten de lijsten tijdig door te sturen?

Les droits des artistes sont respectés s'agissant des spots publicitaires en ligne, mais ce n'est pas le cas pour les émissions en ligne, par exemple sur Netflix. La ministre modifiera-t-elle la législation en la matière?

Bij online reclamespots worden de rechten van de kunstenaars nageleefd, maar dat geldt niet bij online uitzendingen, bijvoorbeeld op Netflix. Zal de minister de wetgeving op dat vlak aanpassen?

11.02 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): Les sociétés de gestion ont effectivement besoin d'informations correctes, dont la collecte entraînera toujours des coûts et des efforts pour l'une ou l'autre partie. C'est pourquoi une concertation est organisée sur ce point au sein du comité de concertation de l'audiovisuel, conformément à l'article XI.261 du Code de droit économique. Un gain d'efficacité est recherché, en tenant compte du prix, des charges administratives, de la

11.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): De beheersvennootschappen hebben inderdaad correcte informatie nodig en het verzamelen daarvan zal altijd kosten of inspanningen meebrengen voor een bepaalde partij. Daarom wordt hierover overleg gepleegd binnen het audiovisueel overlegcomité, overeenkomstig artikel XI.261 van het Wetboek van economisch recht. Er wordt gestreefd naar efficiëntiewinst, rekening houdend met de prijs, de administratieve

confidentialité et de l'accessibilité.

La loi octroie aux artistes-interprètes le droit exclusif de communiquer leurs prestations au public, mais ils peuvent céder ce droit à des producteurs. La loi présume que le droit exclusif de l'exploitation audiovisuelle de la prestation est cédé au producteur.

Toutefois, pour chaque mode d'exploitation, les artistes-interprètes ont droit à une rémunération distincte – à l'exception des œuvres audiovisuelles faisant partie du secteur non culturel ou du secteur publicitaire. Ce droit s'applique également à la diffusion en ligne. Les éventuels différends peuvent être résolus par le biais de la médiation, du tribunal, du service de contrôle, des sociétés de gestion des droits d'auteur ou du comité de concertation de l'audiovisuel.

L'incident est clos.

12 Interpellation de Reccino Van Lommel à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La relance du secteur des voyages" (55000014I)

12.01 Reccino Van Lommel (VB): Certains secteurs se relèveront probablement plus rapidement de la crise du coronavirus que d'autres. Quoi qu'il en soit, le secteur du voyage a besoin d'une perspective claire. Son évolution dépendra de celle de la pandémie sur le plan international, des décisions qui seront prises par le Conseil national de sécurité et de la reprise prochaine des activités aériennes. Du côté de la demande, il convient de rétablir la confiance des consommateurs. Qui pourrait reprocher à ces derniers certaines hésitations quant à la question de savoir s'il est sûr de voyager à l'étranger? L'équilibre entre offre et demande risque d'être encore perturbé pour un certain temps.

Il sera très difficile, pour les organisations de voyages, de garder la tête hors de l'eau. Dans ce secteur également, nous risquons d'assister à des pertes d'emplois. La situation ne devrait pas se normaliser avant la fin 2023, voire 2027 dans le pire scénario.

Le secteur du voyage est un secteur qui était déjà en difficulté avant la crise du coronavirus. La faillite de Thomas Cook est encore présente dans nos esprits. Il est certain qu'une ligne de fracture entre "l'avant et l'après coronavirus" va se dessiner dans ce secteur. Nous devons éviter un effet de domino sur le plan des faillites. Une sorte d'oligopolie ne

lasten, de vertrouwelijkheid en de toegankelijkheid.

Wettelijk beschikken uitvoerende kunstenaars over een exclusief recht voor de mededeling aan het publiek van hun prestaties, maar ze kunnen dat recht overdragen aan producenten. Er geldt wettelijk een vermoeden van overdracht aan de producent van het exclusieve recht van de audiovisuele exploitatie van de prestatie.

De uitvoerende kunstenaars hebben echter – met uitzondering van audiovisuele werken die tot de niet-culturele sector of tot de reclamewereld behoren – voor elke exploitatiewijze recht op een afzonderlijke vergoeding. Dat geldt ook voor de online omgeving. Mogelijke problemen kunnen worden opgelost via bemiddeling, de rechtbank, de controledienst, de beheersvennootschappen of het audiovisueel overlegcomité.

Het incident is gesloten.

12 Interpellatie van Reccino Van Lommel aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De relance van de reissector" (55000014I)

12.01 Reccino Van Lommel (VB): De ene sector zal zich na de coronacrisis wellicht sneller herstellen dan de andere. De reissector heeft alleszins een duidelijk perspectief nodig. De evolutie van de sector zal afhangen van hoe de pandemie internationaal evolueert, van de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad en van de luchtvaart die binnenkort herstart. Aan de vraagzijde moet het consumentenvertrouwen worden hersteld. Wie kan het de consument kwalijk nemen als die toch nog twijfelt of het wel veilig is om naar het buitenland te reizen. De kwestie van vraag en aanbod dreigt nog enige tijd verstoord te blijven.

Voor reisorganisaties zal het zeer moeilijk zijn om het hoofd boven water te houden. Ook in deze sector dreigen er jobs te sneuvelen. De situatie zou ten vroegste eind 2023 opnieuw genormaliseerd zijn, hoewel een worstcasescenario zelfs uitgaat van 2027.

De reissector is een sector die het voor de coronacrisis ook al niet makkelijk had. Het faillissement van Thomas Cook ligt nog vers in het geheugen. Zeker is dat zich een breuklijn 'voor en na corona' zal aftekenen in deze sector. We moeten een domino-effect aan faillissementen vermijden. Een soort van oligopolie zou voor de consument

serait pas bénéfique pour le consommateur.

geen goede zaak zijn.

Quelles mesures la ministre a-t-elle prises pour donner une bouffée d'oxygène au secteur du voyage? Par quelles initiatives entend-elle ramener au plus vite ce secteur à son niveau initial? Une concertation a-t-elle été menée avec le secteur au sujet de certaines mesures?

Welke maatregelen heeft de minister genomen om de reissector zuurstof te geven? Met welke initiatieven wil ze de reissector zo snel mogelijk tot zijn oorspronkelijk niveau brengen? Werd er overlegd met de sector over bepaalde maatregelen?

12.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Les entreprises de voyages peuvent aussi recourir à diverses mesures fédérales et régionales. Dans le cadre de mes attributions, j'attire leur attention sur le chômage temporaire. Pour le secteur du voyage, il s'agit de 75 millions d'euros pour la période avril-juin.

12.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): Ook de reisondernemingen kunnen een beroep doen op diverse federale en gewestelijke maatregelen. In mijn bevoegdheid verwijs ik dan naar de tijdelijke werkloosheid. Het gaat voor de reissector om 75 miljoen euro voor de periode april-juni.

En outre, le système des bons à valoir est de nature à résoudre les gros problèmes de trésorerie auxquels les organisateurs de voyages sont confrontés en raison de la crise du coronavirus. Des bons à valoir d'une contre-valeur de 174,5 millions d'euros ont été émis.

Daarnaast komt het vouchersysteem tegemoet aan de grote cashflowproblemen van reisorganisatoren als gevolg van de coronacrisis. Er is een tegenwaarde van 174,5 miljoen euro aan vouchers uitgeschreven.

Le règlement relatif au chômage temporaire est d'application jusqu'au 30 juin et certains secteurs, tels que le secteur du voyage, continueront d'être impactés très lourdement au-delà de cette échéance. Cette semaine-ci ou la semaine prochaine, le gouvernement décidera de prolonger ou non jusqu'au 31 décembre le règlement corona assoupli en matière de chômage temporaire pour le secteur du voyage, selon les modalités actuelles. Le secteur souhaite pouvoir aussi en faire usage en 2021.

De regeling voor tijdelijke werkloosheid loopt tot 30 juni en bepaalde sectoren, zoals de reissector, zullen heel zwaar beïnvloed blijven. De regering beslist deze of volgende week of de soepele coronaregeling inzake tijdelijke werkloosheid voor de reissector volgens de huidige modaliteiten wordt verlengd tot 31 december. De sector is vragende partij om ook in 2021 hiervan te kunnen gebruikmaken.

Nous nous concertons à intervalles réguliers avec l'ensemble des fédérations professionnelles du secteur, en ce qui concerne entre autres le règlement relatif aux bons à valoir et la situation financière du secteur. Une étude récente démontre l'ampleur considérable des répercussions qu'a eues et qu'aura encore la crise du coronavirus lorsque la crise sera derrière nous. Tant les voyages des particuliers que les voyages d'affaires souffrent énormément de la crise du coronavirus. En 2019, les voyages à forfait des particuliers ont représenté 2,5 milliards d'euros et les voyages d'affaires ont représenté 2,9 milliards d'euros. Selon les prévisions, les retombées totales sur le chiffre d'affaires de cette année se monteront à environ 4 milliards d'euros dont 848 millions d'euros imputables aux annulations et 3,2 milliards d'euros imputables à un manque à gagner dû à des ventes de voyages non réalisées.

Wij hebben regelmatig overleg met alle beroepsfederaties van de sector, onder meer over de voucherregeling en over de financiële situatie van de sector. Een recente studie toont de enorme impact aan die de coronacrisis heeft gehad en nog zal hebben na afloop van de crisis. Zowel de reizen voor particulieren als de zakenreizen hebben zwaar te lijden onder de coronacrisis. Pakketreizen voor particulieren waren in 2019 goed voor 2,5 miljard euro en zakenreizen voor 2,9 miljard euro. De verwachting is dat de totale impact op de omzet voor dit jaar oploopt tot ongeveer 4 miljard euro, waarvan 848 miljoen euro als gevolg van annuleringen en 3,2 miljard euro als gevolg van gemiste verkoop.

L'effet sur les résultats s'élève à 747 millions d'euros, dont 75 millions d'euros ont déjà été

De weerslag op de resultaten komt neer op 747 miljoen euro, waarvan door de huidige

compensés par le biais de la mesure actuelle de chômage temporaire appliquée jusque fin juin 2020. Le montant total des bons à valoir est estimé à 287 millions d'euros. Des baisses de volume de l'ordre de 20 à 40 % sont encore prévues pour 2021.

Les questions relatives aux droits et devoirs des voyageurs et des organisateurs de voyages ne vont pas disparaître avec le redémarrage des activités. J'ai l'intention de soutenir les intéressés par le biais de la *task force*, du SPF Économie et de l'ensemble des organisations professionnelles. Le soutien des entreprises reste en premier lieu une compétence régionale. Je continuerai à aider le secteur dans la mesure de mes possibilités, par exemple en faisant appel à des moyens financiers provenant du fonds européen pour les indépendants et les PME.

Nous avons également pris de nombreuses mesures supplémentaires telles que les mesures fiscales dans le cadre du droit passerelle. Le gouvernement examine actuellement les nouvelles mesures générales et sectorielles qu'il pourrait encore ajouter à ces mesures de relance.

12.03 Reccino Van Lommel (VB): La perte subie par le secteur du voyage en raison de la baisse du chiffre d'affaires et des nombreuses annulations est gigantesque. Les habitudes de voyage connaîtront de fortes turbulences pendant des années. Il est dès lors capital de prévoir des mesures spécifiques. La ministre peut en tout cas répondre aux attentes du secteur en prolongeant le régime du chômage temporaire. Le risque de faillites n'est malheureusement pas inexistant.

Motions

Le **président**: En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Reccino Van Lommel et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Reccino Van Lommel
et la réponse de la ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargée de la Lutte contre la pauvreté, de l'Égalité des chances et des Personnes handicapées,
- eu égard à la perte de chiffre d'affaires de plus de deux milliards d'euros du secteur depuis l'émergence de la crise du coronavirus;
- eu égard à la mesure prise précédemment par la ministre concernant la protection du secteur des voyages dans le cadre de l'annulation de voyages à la suite du COVID-19;

maatregel van tijdelijke werkloosheid tot eind juni 2020 al 75 miljoen euro wordt gecompenseerd. Het totaalbedrag van de vouchers wordt op 287 miljoen euro geraamd. Voor 2021 wordt nog altijd gerekend op volumedalingen met 20 tot zelfs 40 %.

Er zullen ook na de herstart nog vragen over rechten en verplichtingen van reizigers en reisorganisatoren blijven komen. Ik wil bijstand bieden via de taskforce, de FOD Economie en alle beroepsorganisaties. Steun aan ondernemingen is in de eerste plaats wel een zaak van de Gewesten. Waar ik kan, zal ik de sector blijven ondersteunen, bijvoorbeeld via financiële middelen uit het Europees fonds voor zelfstandigen en kmo's.

Wij namen ook nog heel wat bijkomende maatregelen, zoals fiscale maatregelen in het kader van het overbruggingsrecht. De regering onderzoekt nu welke nieuwe algemene én sectorgerichte maatregelen zij aan het pakket nog kan toevoegen met het oog op de relance.

12.03 Reccino Van Lommel (VB): Het verlies in de reissector door gemiste omzet en talrijke annuleringen is gigantisch. Het reisgedrag zal nog jaren sterk verstoord blijven. Specifieke maatregelen zijn dan ook van cruciaal belang. Met de verlenging van de regeling inzake tijdelijke werkloosheid kan de minister de sector alleszins tegemoetkomen. De kans op faillissementen is helaas niet onbestaande.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Reccino Van Lommel en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel
en het antwoord van de minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking,
- gelet op het omzetverlies van meer dan 2 miljard euro dat werd gerealiseerd in de sector sinds de uitbraak van het coronavirus;
- gelet op de eerder genomen maatregel van de minister met betrekking tot de bescherming van de reissector in het kader van geannuleerde reizen ingevolge COVID-19;

- eu égard à l'emploi généré par le secteur et aux menaces qui pèsent sur celui-ci;
- considérant que le marché doit être protégé contre le glissement d'un marché compétitif vers un marché plus oligopolistique;
- considérant qu'une réduction ultérieure du nombre d'acteurs du secteur menace de rendre les voyages moins abordables pour les consommateurs;
- considérant que le rétablissement du marché prendra encore un certain temps: selon la fédération, fin 2023 dans le meilleur des cas ou 2027 si la situation ne se normalise pas rapidement;
- considérant que les entreprises et les emplois qu'elles génèrent doivent être protégés;

demande au gouvernement

- de poursuivre les discussions avec le secteur et d'élaborer un ensemble de mesures adéquates de nature à permettre au secteur de surmonter la crise résultant de l'émergence du COVID-19."

- gelet op de werkgelegenheid die wordt verschaft in de sector en dewelke wordt bedreigd;
- overwegende dat de markt moet beschermd worden tegen de evolutie van een competitieve naar een meer oligopolistische marktsituatie;
- overwegende dat de betaalbaarheid van reizen voor consumenten in het gedrang komt bij een verdere uitdunning van het reissectorlandschap;
- overwegende dat het nog enige tijd in beslag zal nemen alvorens de markt zich herstelt: volgens de federatie eind 2023 in het beste geval of in 2027 wanneer de situatie niet snel normaliseert;
- overwegende dat ondernemingen en de daaruit voortvloeiende jobs beschermd moeten worden;

vraagt de regering:

- verder in gesprek te gaan met de sector en een afgestemd pakket aan maatregelen uit te werken die de sector in staat moet stellen om de crisis voortvloeiend uit de uitbraak van COVID-19 te overwinnen."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Leen Dierick.

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Leen Dierick.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

13 Questions jointes de

- **Katrien Houtmeyers à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le redémarrage du secteur horeca" (55006420C)**
- **Gilles Vanden Burre à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "La réouverture des établissements de l'horeca selon le plan de sortie de crise du coronavirus" (55006452C)**

13 Samengevoegde vragen van

- **Katrien Houtmeyers aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De heropstart van de horecasector" (55006420C)**
- **Gilles Vanden Burre aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De heropening van de horecazaken volgens het exitplan" (55006452C)**

13.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): *Le ministre De Crem a indiqué que, soucieux de pouvoir entamer les préparatifs en temps utile, il souhaitait communiquer rapidement à propos de la réouverture des établissements horeca.*

13.01 Katrien Houtmeyers (N-VA): *Minister De Crem liet weten snel te willen communiceren over de heropening van de horeca om de voorbereiding tijdig te kunnen starten.*

La réouverture de tous les établissements horeca est-elle prévue pour le 8 juin? Dans quelles conditions celle-ci pourra-t-elle être organisée et comment la communication en la matière sera-t-elle réglée? Une concertation avec les entités fédérées est-elle en cours?

Is de heropening voor alle horecazaken gepland op 8 juni? Welke voorwaarden zullen er gelden en hoe zal er hierover worden gecommuniceerd? Loopt er overleg met de deelstaten?

13.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Hier, la commission de l'Économie a entendu Horeca Vlaanderen, Bruxelles et Wallonie, soit tous les acteurs du secteur.

13.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Gisteren vond in de commissie voor Economie een hoorzitting plaats met Horeca Vlaanderen, Brussel en Wallonië, dus alle actoren van de sector.

Questions et incertitudes subsistent autour de la réouverture progressive de l'horeca et de la troisième phase du déconfinement à encore

Er blijven nog vragen en onzekerheden bestaan over de geleidelijke heropening van de horeca en de derde fase van de exitstrategie die nog

confirmer. D'ici le 8 juin, le gouvernement en examinera les modalités.

Dimanche sur RTL, le ministre De Crem a envisagé une réouverture peut-être avant le 8 juin, créant un flou contre-indiqué.

Quelles sont les réflexions menées à ce jour? Qu'est-il prévu pour le 8 juin? Que pouvez-vous annoncer sans ambiguïté au secteur? En effet, on ne peut rouvrir des commerces horeca en quelques jours. Ils ont besoin d'anticiper.

13.03 **Nathalie Muylle**, ministre (*en néerlandais*): Le 13 mai 2020, le Conseil national de sécurité a décidé de la deuxième phase du redémarrage.

(*En français*) Dans une prochaine phase, il faudra examiner les conditions raisonnables de la relance de l'horeca, au plus tôt le 8 juin. Il faut donner à un maximum d'entrepreneurs l'occasion de redémarrer leur activité.

(*En néerlandais*) La reprise des activités est tributaire de l'évolution du nombre de contaminations. Sur la base des avis du GEES, un scénario de déconfinement dans le secteur horeca conciliant exigences économiques et protection de la santé publique est élaboré en étroite concertation avec les ministres régionaux responsables de l'Économie et les organisations sectorielles.

(*En français*) La réouverture de l'horeca sera soumise à des mesures contraignantes définies dans un arrêté ministériel et des directives reprises dans un guide.

(*En néerlandais*) La procédure est identique à celle suivie pour les entreprises et les commerces. Les secteurs ont transmis des avis au GEES qui a demandé l'aide de l'Economic Risk Management Group (ERMG) afin de pouvoir formuler un avis.

(*En français*) Je dis souvent que la richesse de ce secteur est aussi dans sa diversité.

(*En néerlandais*) Le GEES prépare également un avis pour le Comité de concertation, dans la perspective du Conseil national de sécurité.

Je n'ai reçu aucun signal indiquant que la réouverture serait anticipée, mais la date du 8 juin ne semble plus remise en cause. J'entends

bevestigd moet worden. De regering bekijkt de modaliteiten tegen 8 juni.

Zondag overwoog minister De Crem op RTL een mogelijke heropening vóór 8 juni, wat tot een onwenselijke verwarring leidde.

Welke opties liggen er momenteel op tafel? Wat staat er gepland voor 8 juni? Welke eenduidige boodschap kunt u de sectoren meegeven? Horecazaken kunnen niet in enkele dagen tijd heropend worden. Ze moeten zich kunnen voorbereiden.

13.03 Minister **Nathalie Muylle** (*Nederlands*): Op 13 mei 2020 besliste de Nationale Veiligheidsraad over de tweede fase van de heropstart.

(*Frans*) In een volgende fase zullen we moeten onderzoeken aan welke voorwaarden er moet voldaan zijn om de horeca in redelijke omstandigheden te kunnen heropstarten, wat ten vroegste op 8 juni kan. We moeten zoveel mogelijk ondernemers de kans geven om hun activiteit herop te starten.

(*Nederlands*) De heropstart van de activiteiten hangt af van de evolutie van het aantal besmettingen. Op basis van de adviezen van de GEES en in nauw overleg met de regionale ministers, bevoegd voor Economie, en de sectororganisaties wordt een exitscenario voor de horeca uitgewerkt, dat een evenwicht inhoudt tussen de economische noden en het garanderen van de volksgezondheid.

(*Frans*) Voor de heropening van de horeca zullen er bij ministerieel besluit bepaalde dwingende maatregelen gelden en zal er een gids met richtlijnen ter beschikking worden gesteld.

(*Nederlands*) Dezelfde procedure als voor de bedrijven en de winkels wordt gevolgd. De sectoren hebben adviezen bezorgd aan de GEES, die de hulp heeft ingeroepen van de Economic Risk Management Group (ERMG) om een advies te formuleren.

(*Frans*) Ik zeg vaak dat de rijkdom van die sector ook in zijn verscheidenheid zit.

(*Nederlands*) De GEES werkt ook aan een advies voor het Overlegcomité, in voorbereiding van de Nationale Veiligheidsraad.

Ik heb geen enkel signaal ontvangen dat de heropening vervroegd zou worden, maar over de datum van 8 juni lijkt er geen discussie meer. Ik

toutefois qu'il sera difficile d'ouvrir à cette date si l'arrêté ministériel n'est adopté que le 3 ou le 4 juin. Nous ferons clairement connaître à l'avance les circonstances dans lesquelles la réouverture pourra s'opérer.

(En français) On ne peut pas dire une chose aux cafés, une autre aux restaurants et une troisième aux autres: il faut un cadre général et définitif.

(En néerlandais) Nous espérons pouvoir disposer d'un arrêté au cours des prochaines heures ou des prochains jours, ce qui nous permettra de discuter au Comité de concertation de l'organisation de la communication. Une réouverture "au plus tôt" le 8 juin est l'option retenue et est maintenue en tant que telle.

13.04 Katrien Houtmeyers (N-VA): Entre-temps, de nombreux secteurs ont déjà prouvé que le redémarrage pouvait se faire en toute sécurité et de manière durable. L'horeca le pourra également même si des mesures spécifiques s'imposent. Aujourd'hui, le secteur a surtout besoin de toute urgence de perspectives et d'un plan concret.

13.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): En effet, les voisins ouvrent et cela influence évidemment nos réflexions, mais il n'y aura aucune annonce avant le 8 juin. N'oublions pas que le secteur doit se préparer: laissons-lui un peu de temps pour ce faire!

L'incident est clos.

14 Question de Melissa Depraetere à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Unisono" (55006466C)

14.01 Melissa Depraetere (sp.a): De nombreux établissements horeca souscrivent un abonnement annuel à la plateforme Unisono. Grâce à une coopération avec les fédérations de l'horeca, Unisono a déjà remboursé un mois à la suite de la crise du coronavirus. C'est évidemment une bonne nouvelle, mais il n'empêche que les établissements du secteur auront dû fermer au moins trois mois. Durant cette période, aucune musique n'a pu être diffusée, mais les droits ont été payés.

Serait-il également possible de rembourser les deux mois restants? Une concertation à ce sujet a-t-elle déjà été organisée?

14.02 Nathalie Muylle, ministre (en néerlandais): La Sabam a déjà accordé, en concertation avec les

hoor wel dat het moeilijk wordt om te openen als het MB er maar op 3 of 4 juni zou zijn. We zullen de omstandigheden voor de heropening vooraf duidelijk bekend maken.

(Frans) Men kan niet iets meedelen aan de caféhouders, iets anders aan de restauranthouders en nog iets anders aan de anderen. Er moet een algemeen en definitief kader worden uitgewerkt.

(Nederlands) We hopen om in de komende uren of dagen over een besluit te beschikken, waarna de communicatie in het Overlegcomité kan worden besproken. De datum van 8 juni geldt als 'ten vroegste' en blijft als dusdanig behouden.

13.04 Katrien Houtmeyers (N-VA): Heel wat sectoren hebben ondertussen al bewezen dat de heropstart veilig en duurzaam kan gebeuren. De horeca zal dat ook kunnen, al zijn er specifieke maatregelen nodig. De sector heeft nu vooral dringend een perspectief en een concreet plan nodig.

13.05 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): In de buurlanden mogen de horecazaken inderdaad weer hun deuren openen, en dat heeft natuurlijk een invloed op onze reflectie, maar er zal niets worden aangekondigd vóór 8 juni. We mogen niet vergeten dat de sector zich moet kunnen voorbereiden en wij moeten hem daarvoor de nodige tijd laten!

Het incident is gesloten.

14 Vraag van Melissa Depraetere aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "Unisono" (55006466C)

14.01 Melissa Depraetere (sp.a): Heel wat horecazaken betalen jaarlijks abonnementsgeld aan het platform Unisono. Via een samenwerking met de horecafederaties heeft Unisono al één maand terugbetaald wegens de coronacrisis. Dat is natuurlijk een goede zaak, maar de horecazaken zullen wellicht minstens drie maanden gesloten gebleven zijn. Tijdens die periode heeft men geen muziek kunnen draaien, terwijl men wel de rechten heeft betaald.

Kunnen ook de twee resterende maanden worden vergoed? Is daarover al overlegd?

14.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): Sabam heeft in overleg met de horecafederaties al

fédérations de l'horeca, une exonération d'un mois pour les droits d'auteur. Après concertation, la même exonération a également été accordée aux commerces. Il résulte de l'application des contrats annuels de la Sabam et des contrats relatifs à la rémunération équitable qu'un remboursement n'est possible que si les commerces ferment définitivement et irrévocablement, ce qui n'est pas le cas d'une fermeture temporaire. Cette contribution de solidarité déroge dès lors aux contrats annuels. Les parties concernées sont libres, bien entendu, de discuter d'une extension de l'exonération. En tant que ministre, je ne peux que les y encourager, sans toutefois pouvoir les y contraindre.

Indépendamment de ce point, nous examinons en ce moment comment nous pouvons encore soutenir l'horeca, en combinaison avec les nécessaires mesures de soutien lors de la réouverture. L'exonération de l'indemnité à verser à la Sabam implique toutefois une perte partielle de revenus pour les artistes. Des initiatives supplémentaires seront éventuellement encore prises pour les artistes. La première ministre et moi-même avons reçu le secteur culturel cette semaine.

14.03 Melissa Depraetere (sp.a): La réouverture de l'horeca le 8 juin n'est pas encore complètement acquise: il est possible que certains établissements redémarrent en tout cas plus tard et il est évident que tous ne pourront pas atteindre un niveau d'activités identique à celui d'avant la crise sanitaire. Dans ces conditions, il est essentiel de proposer un plan à la fois vaste et général. C'est ce que le secteur espère.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 40.

een maand vrijstelling van auteursrechten verleend. Diezelfde vrijstelling is na overleg ook gegeven aan de handelszaken. Uit de toepassing van de jaarovereenkomsten van Sabam en de overeenkomsten van de billijke vergoeding volgt dat een terugbetaling slechts kan als de zaken definitief en onherroepelijk sluiten, wat bij een tijdelijke sluiting niet zo is. Deze solidariteitsbijdrage wijkt dan ook af van de jaarovereenkomsten. Men is natuurlijk vrij om een uitbreiding van de vrijstelling te bespreken. Als minister kan ik de betrokken partijen daartoe enkel aanmoedigen, maar niet verplichten.

Los daarvan bekijken wij momenteel hoe we de horeca nog kunnen ondersteunen, wat moet samengaan met steunmaatregelen bij de heropening. De vergoeding aan Sabam impliceert wel dat inkomsten voor artiesten deels verdwijnen. Misschien komen er nog bijkomende initiatieven voor de artiesten. De premier en ik hebben deze week de culturele sector ontvangen.

14.03 Melissa Depraetere (sp.a): De datum van 8 juni is nog niet helemaal zeker voor de heropening: voor sommige zaken zal dit mogelijk sowieso later gebeuren en zeker niet iedereen zal op hetzelfde niveau kunnen werken als voor de corona-uitbraak. Een ruim en algemeen plan is dan ook van belang. De sector hoopt daarop.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.40 uur.